

HYUNDAI

DVB4H 531 PVR



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**PŘIJÍMAČ POZEMNÍHO VYSÍLÁNÍ DVB
PRIJÍMAČ POZEMNÉHO VYSIELANIA DVB
ODBIORNIK DVB-T
DVB-T VEVŐ**

CE

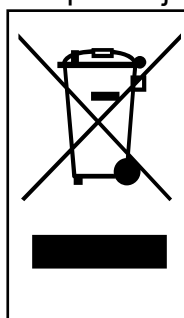
OBSAH

Bezpečnostní pokyny	3
Bezpečnostní opatření	4
Funkce	4
Příslušenství	5
Čelní panel	5
Zadní panel	5
O dálkovém ovladači	6
Začínáme	7
Instalace baterie	7
Životnost baterií	7
Provozní dosah dálkového ovladače	7
Základní propojení	8
Příprava	8
Připojení	8
 Rychlá instalace	 9
Další funkce	9
Práce s menu	9
1. Program	10
2. Obraz	11
3. Vyhledávání kanálů	11
4. Čas	12
5. Možnost	12
6. Systém	13
7. USB	13
Časový posun a nahrávání	14
 Dodatek	 15
Údržba	15
Terminologie	15
Technické specifikace	16
Řešení problémů	17

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vážený zákazníku, děkujeme vám za zakoupení tohoto přijímače pozemního vysílání DVB. Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod a věnujte pečlivou pozornost bezpečnostním opatřením, která jsou uvedena níže.

- Tento produkt funguje pouze tam, kde je napájení v síti 176 – 246 V, 50 Hz.
- Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhkosti.
- Přístroj nesmí být vystaven kapající ani tekoucí vodě a nesmí se na něj stavět předměty naplněné tekutinou, například vázy.
- Z důvodu zamezení možnosti požáru, úrazu elektrickým proudem nebo nepříjemného rušení, používejte pouze doporučené příslušenství.
- Elektrická zástrčka se používá jako odpojovací zařízení, a jako taková musí zůstat volně dostupná.
- Dbejte, aby byla kolem přístroje mezera nejméně 5 cm z důvodu dostatečného větrání.
- Větrání nesmí být bráněno zakrytím otvorů například novinami, ubrusy, závěsy, atd.
- Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, například svíčky.
- Baterie se nesmí vystavovat nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni, apod.
- Štítek je natištěn sítotiskem na spodní straně přístroje.
- Dbejte, aby byl tento produkt řádným způsobem zlikvidován.
- Z důvodu snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, neotvírejte přístroj, pokud je v provozu.



Toto označení znamená, že produkt se v EU nesmí likvidovat společně s jiným domácím odpadem. Aby nedošlo k případné škodě na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte prosím tento produkt odpovědně, abyste umožnili udržitelné opětovné použití surovinových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte prosím vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Tyto subjekty mohou tento produkt odevzdat k recyklaci šetrné k životnímu prostředí.

Tento produkt byl vyroben tak, aby odpovídal mezinárodním bezpečnostním normám. Před použitím přístroje si prostudujte následující bezpečnost pokyny.

PŘETÍŽENÍ

Nepřetěžujte zásuvku, prodlužovací kabel ani adaptér, jinak může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním přístroj odpojte ze zásuvky. K čištění přístroje nepoužívejte aerosolové přípravky. Vnější povrch otřete tkaninou mírně navlhčenou ve vodě (bez rozpouštědel).

PŘIPOJENÍ ANTÉNY

Před připojováním a odpojováním antény odpojte přístroj z elektřiny. Jinak může dojít k poškození přístroje a antény.

PŘIPOJENÍ K TELEVIZORU

Před připojením nebo odpojením kabelu z přístroje odpojte televizor ze sítě. Jinak může dojít k poškození přístroje a televizoru.

UZEMNĚNÍ

Kabel antény musí být uzemněn připojením k anténnímu systému a uzemňovací systém musí splňovat normy elektrické bezpečnosti.

UMÍSTĚNÍ

Tento přístroj DVB-T je určen k použití výhradně v interiéru. Nevystavujte jej jasnému světlu ani přímému slunečnímu svitu.

BEZPEČNOST OPATŘENÍ

Před použitím přístroje si prostudujte následující bezpečnost pokyny:

- Ochrana síťového kabelu
Aby nedošlo k poruše, požáru či úrazu elektrickým proudem nebo jiné újmě na zdraví, dodržujte následující pokyny.
- Při připojování nebo odpojování síťového kabelu je držte za zástrčku.
- Nezapojujte a neodpojujte síťový kabel, pokud máte vlhké ruce.
- Dbejte, aby byl síťový kabel co nejdále od topných těles.
- Na síťový kabel nestavte těžké předměty.
- Nepokoušejte se síťový kabel opravovat ani jakkoliv upravovat bez příslušného oprávnění.
- Zástrčku pravidelně čistěte.
- Pokud došlo k pádu přístroje nebo byl jinak poškozen, vypněte napájení a okamžitě odpojte síťový kabel.
- Pokud ucítíte kouř, zápach nebo uslyšíte hluk vycházející z přístroje, vypněte napájení a ihned odpojte síťový kabel.

Umístění

Instalujte přístroj na místech, kde nebude vystaven:

- Přímému slunečnímu svitu nebo zdrojům tepla, například radiátorům nebo topným tělesům.
- Vysoké teplotě (nad 35°C) nebo vysoké vlhkosti (nad 90%).
- Nadměrné prašnosti.
- Vlivu magnetického pole nebo statické elektřiny.
- Nárazům, vibracím nebo pádům.

Doba, kdy se přístroj nepoužívá

- Pokud nebudete přístroj používat, přepněte jej do pohotovostního režimu nebo jej vypněte. Nebudete-li přístroj používat delší dobu, vytáhněte síťový kabel z elektrické zásuvky.

Nezasunujte do přístroje prsty ani jiné předměty

- Dotknutí se vnitřních částí přístroje by mohlo přístroj poškodit nebo způsobit poranění v důsledku vysokého napětí.
- Nepokoušejte se tento přístroj rozebírat.
- Nestavte na přístroj žádné předměty.

Neumísťujte přístroj v blízkosti magnetických předmětů

- Kontakt s tekutinou může způsobit vážné poškození, proto dbejte, aby k tomu nedošlo.
- Neumísťujte přístroj v blízkosti magnetických předmětů, například reproduktorů apod.

Poloha

- Umístěte přístroj na vodorovný povrch. Nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nestavte přístroj pod zesilovač nebo jiné přístroje produkující teplo.

Rušení signálu

- Při příjmu televizního signálu může nastat situace, kdy bude docházet k jeho rušení, pokud máte přístroj na televizoru. Neznamená to, že jde o poruchu tohoto přístroje nebo televizoru. Při sledování televize vypněte přijímač DVB-Teplo

FUNKCE

- Kompatibilní s MPEG-2 / DVB-T
- Inteligentní ovládací menu (OSD)
- Elektronický programový průvodce (EPG)
- Podpora více jazyků
- Uživatelsky přívětivé grafické rozhraní
- Automatické vyhledávání / manuální vyhledání
- Digitální koaxiální výstup
- Aktivní paměť
- Videopřehrávač USB
- Podpora upgrade přes zařízení USB.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

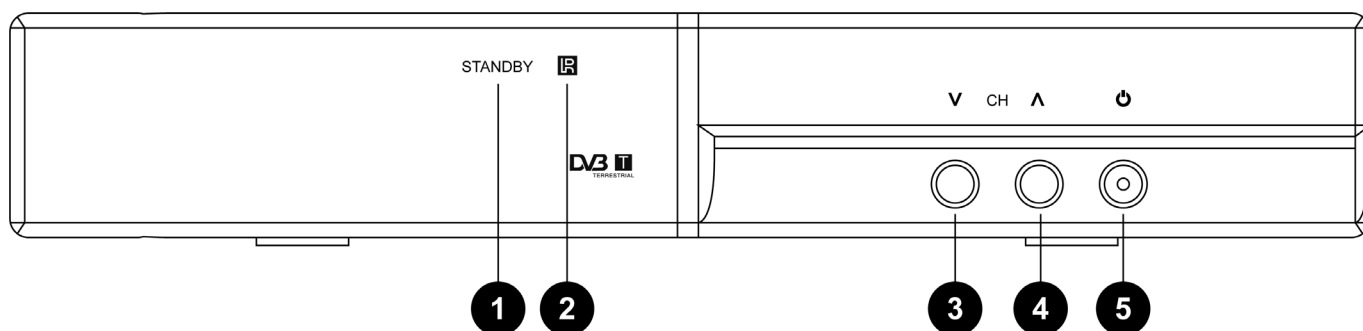
Po rozbalení se ujistěte, že máte následující příslušenství:

Dálkový ovladač

Návod

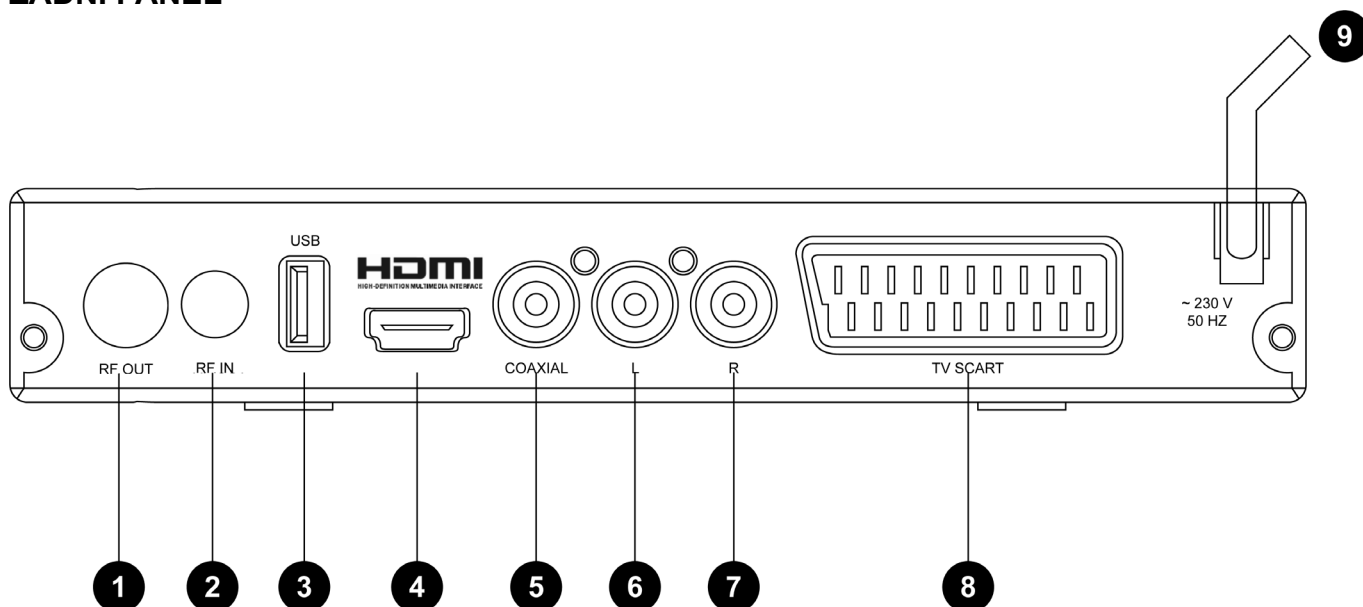
Baterie (AAA)

ČELNÍ PANEL



- | | |
|---|---|
| 1) Kontrolka signálu | 4) Tlačítko přepínání kanálů směrem nahoru (CH +) |
| 2) Okno infračerveného senzoru | 5) Tlačítko hlavního vypínače |
| 3) Tlačítko přepínání kanálů směrem dolů (CH -) | |

ZADNÍ PANEL

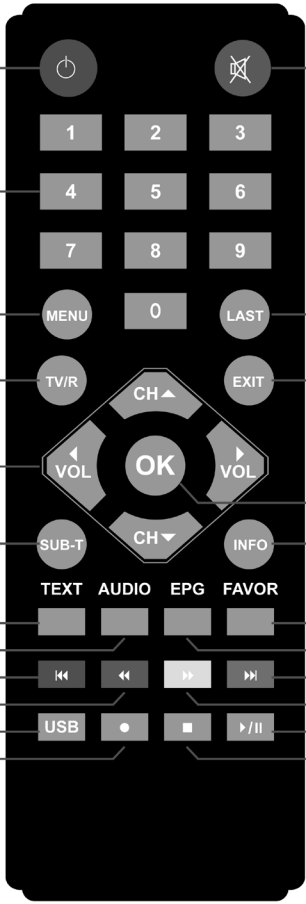


- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Výstup rádiové frekvence RF OUT | 6) Zvuková stopa – levý konektor |
| 2) Vstup rádiové frekvence RF IN | 7) Zvuková stopa – pravý konektor |
| 3) Port USB | 8) Konektor SCART televizoru |
| 4) Konektor HDMI | 9) Vstup pro střídavý proud AC IN |
| 5) Digitální koaxiální výstup | |

POZNÁMKY

- 1) Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťový kabel ze zásuvky a řádně jej uložte, aby nedošlo k jeho poškození a tak ke zbytečné spotřebě elektřiny nebo úrazu elektrickým proudem.
- 2) Tento přístroj musí být používán s originálním napájecím adaptérem. Dojde-li k poruše originálního napájecího adaptéru, předejte jej kvalifikovanému servisnímu zástupci.

O DÁLKOVÉM OVLADAČI

Dálkový ovladač		Název	Popis
	1	STANDBY	Zapnutí přístroje z pohotovostního režimu.
	2	Číselná tlačítka	Volba kanálu nebo parametrů programu.
	3	MENU	Vstup do hlavního menu.
	4	TV/R	Přepínání mezi televizními a rozhlasovými programy.
	5	Navigační tlačítka	Pohyb kurzorem.
	6	SUB-T	Nastavení titulků.
	7	TEXT	Zobrazení teletextových informací aktuálního kanálu.
	8	AUDIO	Nastavení zvukových kanálů.
	9	PREV	Zpět na předchozí.
	10	F.RWD	Rychle vzad
	11	USB	Vstup do rozhraní nastavení USB.
	12	REC	Přepnutí do režimu videorekordéru.
	13	STOP	Zastavení přehrávání.
	14	PLAY/ PAUSE	Spuštění sledování.
	15	F.FWD	Pauza.
	16	NEXT	Rychle vpřed.
	17	EPG	Přeskočení na další.
	18	FAVOR	Přepnutí na oblíbené kanály.
	19	INFO	Zobrazení informačního pruhu aktuální služby.
	20	OK	Zobrazení seznamu kanálů na obrazovce.
	21	EXIT	Ukončení aktuálního menu.
	22	LAST	Zpět na předchozí kanál.
	23	MUTE	Zapnutí nebo vypnutí zvuku.

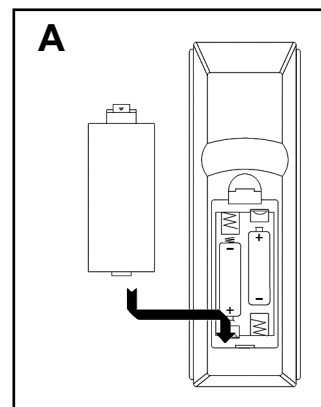
ZAČÍNÁME

Instalace baterie

Instalujte baterie a ujistěte se, že kladná (+) a záporná (-) polarita odpovídá obrázku A.

Životnost baterií

- Baterie za normálních okolností vydrží jeden rok, i když záleží na tom, jak často a jakým způsobem budete dálkový ovladač používat.
- Baterie vyměňte, pokud dálkový ovladač nefunguje ani v blízkosti přijímače DVB-T.
- Použijte 2 kusy baterií AAA nebo UM-4.



Poznámky

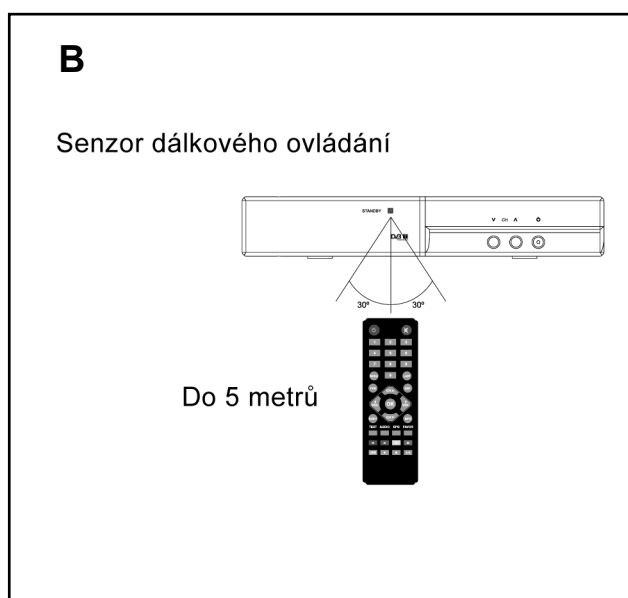
- Nepoužívejte nabíjecí baterie (Ni-Cd).
- Nepokoušejte se baterie dobít, zkratovat, rozebrat či zahřívat ani je nevhazujte do ohně.
- Dbejte, aby nedošlo k pádu dálkového ovladače, netrpěl nárazy a nešlapalo se po něm. Mohlo by to vést k poškození vnitřních součástí a poruše.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie. Jinak může dojít k úniku elektrolytu, což může vést k poruše a případně i k požáru, pokud se elektrolyt dostane do kontaktu s určitými látkami. Vytečený elektrolyt uvnitř dálkového ovladače vytřete a instalujte nové baterie. Pokud vám elektrolyt potřísní pokožku, okamžitě ji důkladně omyjte čistou vodou.

Provozní dosah dálkového ovladače

- Namiřte dálkový ovladač na okno infračerveného senzoru.
Účinnost dálkového ovladače je do vzdálenosti asi 5 metrů a v úhlu asi 60° - viz Obrázek B.
- Účinný dosah se mírně mění podle světlosti místnosti.

Poznámky:

- Na senzor dálkového ovládání nesměřujte jasné osvětlení.
- Dálkový ovladač nemusí fungovat, pokud jsou mezi ním a senzorem překážky.
- Nepoužívejte tento dálkový ovladač pro jiná zařízení.



Základní propojení

Příprava:

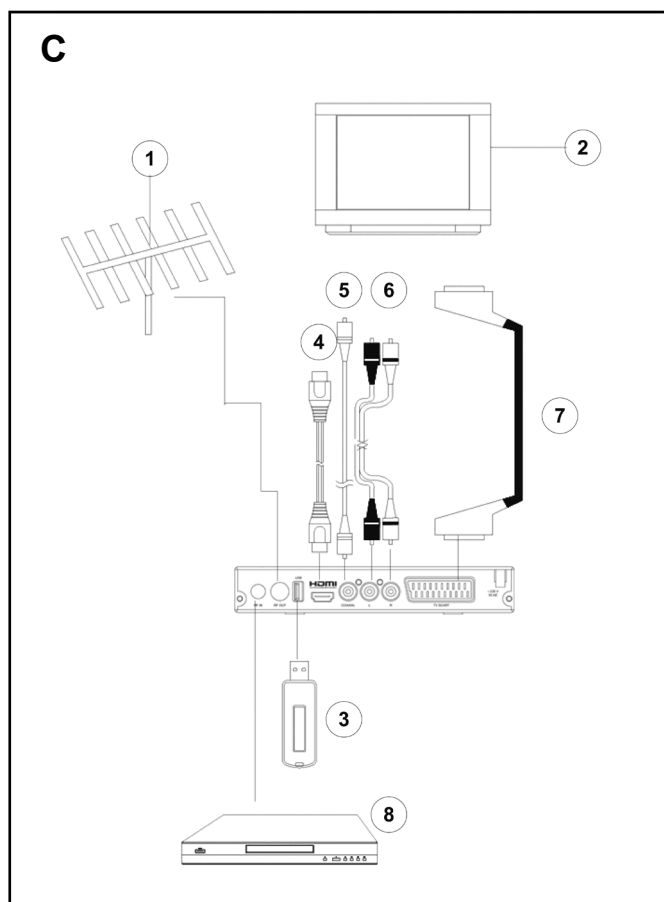
- Před připojováním přístroj i ostatní zařízení vypněte.
- Před připojením jiných zařízení si přečtěte tento návod.
- Audio a video kabely připojte správně.
- Pokud připojujete tento přístroj k televizoru, je možný pouze jeden druh výstupního obrazového formátu. Vyberte pro přístroj odpovídající režim obrazového výstupu, jinak bude obraz zkreslený.

POZNÁMKA

Uživatel si může zvolit jakýkoliv vhodný propojovací formát dle konektorů televizoru a osobních požadavků.

Připojení televizoru (obrázek C)

- 1) Anténa (není přiložen)
- 2) Televizor (není přiložen)
- 3) Přijímač DVB-T
- 4) Kabel HDMI pro připojení televizoru a přijímače DVB-T (není přiložen)
- 5) Digitální koaxiální kabel pro připojení televizoru a přijímače DVB-T (není přiložen)
- 6) Kabely pro levou a pravou zvukovou stopu pro připojení televizoru a přijímače DVB-T (není přiložen)
- 7) Kabel konektoru SCART televizoru pro připojení televizoru a přijímače DVB-T (není přiložen)
- 8) Další přijímač DVB-T (není přiložen)



Rychlá instalace

Tento přijímač a jiná zařízení propojte dle kapitoly „ZÁKLADNÍ PROPOJENÍ“.
Zapojte síťový kabel a vyčkejte, dokud se nezobrazí okno „Průvodce instalací“.

- 1) Tlačítka CH ▲/▼ zvolte položku a pomocí tlačítek ovládání hlasitosti VOL ◀/▶ vstupte do rozhraní jejího nastavení.
- 2) Výchozím jazykem obrazovkového menu OSD je angličtina, výchozí zemí je „Anglie“.
- 3) Přesuňte kurzor na „Vyhledávání kanálů“ a spusťte automatické vyhledávání stisknutím tlačítka [OK].
- 4) Stisknutím tlačítka [EXIT] se vraťte zpět na seznam kanálů poté, co jste provedli automatické vyhledávání. Stisknutím tlačítka [OK] zobrazíte seznam kanálů, tlačítka CH ▲/▼ zvolte kanál a stisknutím tlačítka [OK] můžete příslušný kanál sledovat.

Neobjeví-li se „Průvodce instalací“:

- 5) Stiskněte tlačítko [MENU], přesuňte kurzor na „Nástroje“ a stisknutím tlačítka [OK] vstupte do rozhraní, kde můžete načíst nastavení z výroby. Výchozím heslem je „000000“.
(Tento krok musí být proveden při prvním použití nebo po aktualizaci.)
- 6) Stisknutím tlačítka [OK] spusťte načtení výchozího nastavení z výroby, jak je vidět z obrázku.
- 7) Po načtení nastavení z výroby vyčkejte na zobrazení okna „Průvodce instalací“ a postupujte dle kroků 1, 2, 3 a 4.

Další podrobnosti viz část Další funkce.

DALŠÍ FUNKCE

Práce s menu

Hlavní menu

Stisknutím tlačítka MENU aktivujete Hlavní menu, které má na obrazovce následujících 7 vedlejších menu:

- Program
- Obraz
- Vyhledávání kanálu
- Čas
- Možnost
- Systém
- USB

Tlačítka CH ▲/▼ zvolte menu a pomocí tlačítka OK můžete procházet vedlejší menu.
Stisknutím tlačítka EXIT se vrátíte do předchozího menu.

Poznámky:

- 1) Čtyři směrová tlačítka (▲/▼/◀/▶), tlačítko OK a tlačítko EXIT obvykle fungují stejným způsobem v menu všech úrovní.
- 2) S některými položkami menu je třeba pracovat dle pokynů zobrazených na obrazovce.
- 3) Funkce programovatelných tlačítek (barevných) závisí na konkrétním menu, které je aktivní v okamžiku stisknutí tlačítka. Řiďte se dle obrazovky.

1. PROGRAM

Přesuňte kurzor na položku „Program“ a stisknutím tlačítka [OK] vstupte do jejího vedlejšího menu. K dispozici jsou následující 4 možnosti:

- Editování programu
- EPG (Elektronický programový průvodce)
- TŘÍDĚNÍ
- LCN

1.1 Editování programu

Přesuňte kurzor na položku „Editování programu“ a stiskněte tlačítka [OK].

Zadáním hesla „000000“ přepnete do vedlejšího menu „Editování programu“.

- **Přejmenovat**

Stisknutím tlačítka [LAST] přepnete do rozhraní „Přejmenovat“. Tlačítka [VOL ◀/▶] a [CH ▲/▼] zvolte písmena v dialogovém okně, která se zobrazí na obrazovce. Zadání potvrďte stisknutím tlačítka [OK].

- **Zamknout**

Stisknutím žlutého tlačítka přepnete do rozhraní „Zamknout“. Tlačítka [CH ▲/▼] zvolte kanál a uzamknete jej stisknutím tlačítka [OK]. Uzamčení zrušíte opětovným stisknutím tlačítka [OK]. Stisknutím tlačítka [EXIT] menu opustíte, přičemž se uloží aktuální nastavení na obrazovce.

- **Přesunout**

Stisknutím červeného tlačítka přepnete do rozhraní „Přesunout“. Tlačítka [CH ▲/▼] přesuňte kanál a přesunutí potvrďte stisknutím tlačítka [OK]. Přesunutí zrušíte opětovným stisknutím tlačítka. Stisknutím tlačítka [EXIT] menu opustíte, přičemž se uloží aktuální nastavení na obrazovce.

- **FAV**

Stisknutím tlačítka [FAV] přepnete do rozhraní „Oblíbené“. Tlačítka [CH ▲/▼] zvolte kanál a stisknutím tlačítka [OK] nastavte zvolený kanál jako oblíbený. K dispozici je 5 možností: Zrušit\Film\Zprávy\Sport\Hudba. Nastavení zrušíte stisknutím tlačítka „Zrušit“.

- **Vymazat**

Stisknutím modrého tlačítka přepnete do rozhraní „Vymazat“. Tlačítka [VOL ◀/▶] zvolte kanál, který se má vymazat. Proveďte vymazání kanálu dle obrazovky. Vymazání zrušíte stisknutím tlačítka [EXIT].

- **Přeskočit**

Stisknutím tlačítka zeleného tlačítka nastavíte, aby při přepínání programů jeden za druhým byl daný program přeskočen.

1.2 EPG (Elektronický programový průvodce)

Přepněte do vedlejšího menu „EPG“ a stisknutím tlačítka [OK] otevřete okno programového průvodce. Pokud jsou v daném okamžiku k dispozici programy, zobrazí se v okně veškeré příslušné informace. Pod oknem jsou navigační pokyny pro další ovládání.

OK: Uložit. Stisknutím tlačítka [OK] program uložíte.

INFO: Seznam uložených programů. Stisknutím tlačítka [INFO] zobrazíte seznam uložených programů.

Žluté tlačítko: O stránku níž. Pokud je k dispozici více stránek, stisknutím žlutého tlačítka jimi můžete procházet směrem dolů a prohlížet informace elektronického programového průvodce.

Modré tlačítko: O stránku výš. Pokud je k dispozici více stránek, stisknutím modrého tlačítka jimi můžete procházet směrem nahoru a prohlížet informace elektronického programového průvodce.

1.3 TŘÍDIT

Volbou tohoto vedlejšího menu můžete třídit programy jedním z následujících způsobů:
Podle LCD/Podle ID ZAP/Podle servisního názvu/Podle servisního ID.

1.4 LCN

Pomocí tohoto vedlejšího menu můžete aktivovat nebo deaktivovat režim LCN.
Systém roztrídí kanály v pořadí přednastaveném v toku signálu v režimu ZAP.
Jinak systém kanály roztrídí v rutinním pořadí. Přednastaveno je „VYP“.

2. OBRAZ

Přesuňte kurzor na položku „Obraz“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího vedlejšího menu. K dispozici jsou následující 4 vedlejší menu:

- Poměr stran
- Rozlišení
- Formát TV
- Video výstup

2.1 Poměr stran

- Auto
- 4:3 celá obrazovka
- 4:3 PS
- 4:3 LB Box
- 16:9 širokoúhlý

2.2 Rozlišení

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

2.3 Formát TV

- PAL
- NTSC

2.4 Video výstup

- CVBS
- YPbPr

3. VYHLEDÁVÁNÍ KANÁLŮ

Přesuňte kurzor na položku „Vyhledávání kanálů“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího vedlejšího menu. K dispozici jsou následující 4 vedlejší menu:

- Automatické vyhledávání
- Manuální vyhledávání
- Země
- Napájení antény

3.1 Automatické vyhledávání

Tlačítka [CH▲/▼] zvolte „Automatické vyhledávání“ a stisknutím tlačítka [OK] jej spustíte.

3.2 Manuální vyhledávání

Tlačítka [CH▲/▼] zvolte „Manuální vyhledávání“ a stisknutím tlačítka [OK] vstupte do rozhraní „Manuální vyhledávání“. Tlačítka [VOL◀/▶] nastavte „Číslo kanálu“, „Frekvenci“ a „Šířku pásma“. Stisknutím tlačítka [OK] spustíte vyhledávání.

3.3 Země

Tlačítkem [CH▲/▼] zvolte toto vedlejší menu a pomocí tlačítek [VOL◀/▶] můžete přepínat mezi možnostmi:

Česko, Itálie, Švédsko, Polsko, Rakousko, Chorvatsko, Řecko, Rumunsko, Finsko, Bulharsko, Rusko, Austrálie, Írán, Španělsko, Portugalsko, Francie, Nizozemsko, Srbsko, Německo, Belgie, Maďarsko, Dánsko, Slovinsko, Lucembursko a Norsko.

Výchozím nastavením je Anglie.

3.4 Napájení antény

- Zap
- Vyp

Výchozím nastavením je VYP.

4. ČAS

Přesuňte kurzor na položku „Čas“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte na její vedlejší menu.

K dispozici jsou následující 4 vedlejší menu:

- Časová odchylka
- Region země
- Časová zóna
- Vypnutí po zadané době

4.1 Časová odchylka

- Automatická
- Manuální

4.2 Region země

Aktivuje se, jestliže je Časová odchylka v automatickém režimu. Výchozí země je Anglie.

4.3 Časová zóna

Aktivuje se, jestliže je Časová odchylka v manuálním režimu. Výchozí časovou zónou je GMT+01:00. Nastavení proveďte pomocí tlačítek [VOL ◀/▶].

4.4 Vypnutí po zadané době

- VYP
- 1 až 12 hodin

Nastavte čas, po kterém se přístroj automaticky vypne.

5. MOŽNOST

Přesuňte kurzor na položku „Možnost“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte na její vedlejší menu.

K dispozici jsou následující 4 vedlejší menu:

- Jazyk OSD
- Jazyk titulků
- Jazyk pro audio
- Digitální zvuk

5.1 Jazyk OSD

- Angličtina/Perština
- Výchozím jazykem je Perština.

5.2 Jazyk titulků

- VYP/Angličtina/Perština

5.3 Jazyk pro audio

- Angličtina/Perština

5.4 Digitální zvuk

- VYP/RAW/PCM

6. SYSTÉM

Přesuňte kurzor na položku „Systém“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte na její vedlejší menu. K dispozici je následujících 5 vedlejších menu:

- Rodičovský dohled
- Nastavení hesla
- Obnovení výchozího nastavení z výroby
- Informace
- Aktualizace softwaru

6.1 Rodičovský dohled

Zadáním hesla „000000“ vstoupíte do rozhraní.

- Věk: 4 – 18 let, celkem 16 úrovní volby. Výchozím heslem je „000000“.

6.2 Nastavení hesla

Zvolte „Nastavení hesla“ a stisknutím tlačítka [OK] nastavte nové heslo.

6.3 Obnovení výchozího nastavení z výroby

Zvolte „Obnovení výchozího nastavení z výroby“ a stisknutím tlačítka [OK] se načte výchozí nastavení z výroby. Stisknutím tlačítka [EXIT] menu opustíte. Postupujte dle obrazovky.

6.4 Informace

Přesuňte kurzor na „Informace“ a stisknutím tlačítka [OK] můžete procházet informace o přístroji.

- Model
- Verze softwaru
- Verze hardwaru

6.5 Aktualizace softwaru

Přesuňte kurzor na položku „Aktualizace softwaru“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte na její rozhraní.

- Aktualizace USB

Tipy

- Připojte zařízení USB a načtěte dokument po názvem „bin. AP“.
- Stiskněte tlačítko [MENU] a vstupte do rozhraní nastavení USB.
- Zvolte „Aktualizace softwaru USB“.
- Dokument aktualizace se automaticky objeví v „Seznamu aktualizací“.
- Stisknutím tlačítka „START“ načtete aktualizovaný dokument.
- Proces se zobrazí v okně „Načítání dat“.
- Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.

7. USB

Přesuňte kurzor na položku „USB“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte na její vedlejší menu.

K dispozici jsou následující 4 vedlejší menu:

- Multimédia
- Konfigurace fotografií
- Konfigurace filmů
- Konfigurace videorekordéru

7.1 Multimédia

Přesuňte kurzor na položku „USB“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího rozhraní nastavení. Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.

- Hudba
Tlačítka [CH▲/▼] zvolte skladbu a stisknutím tlačítka [OK] ji přehrajte.
Tlačítka [VOL◀/▶] nastavte úroveň hlasitosti.
- Foto
Tlačítka [CH▲/▼] zvolte fotografii a stisknutím tlačítka [OK] můžete fotografiemi procházet.
Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.
- Film
Tlačítka [CH▲/▼] zvolte film a stisknutím tlačítka [OK] jej přehrajte.
Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.
- Videorekordér
Tlačítka [CH▲/▼] zvolte nahrané video a stisknutím tlačítka [OK] jej přehrajte.
Tlačítka [VOL◀/▶] nastavte úroveň hlasitosti.

7.2 Konfigurace fotografií

Přesuňte kurzor na položku „Konfigurace fotografií“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího rozhraní nastavení. Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.

- Interval prezentace
* 1 – 8 vteřin
- Režim prezentace
* Náhodný/0 – 59
- Poměr stran
* Ponechat/Zrušit

7.3 Konfigurace filmů

Přesuňte kurzor na položku „Konfigurace filmů“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího rozhraní nastavení. Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.

- Specifikace titulků
* Normální/Velké/Malé
- Pozadí titulků
* Průhledné/Šedé/Žlutozelené/Bílé
- Barva písma titulků
* Bílá/Černá/Červená/Modrá/Zelená

7.4 Konfigurace videorekordéru

Přesuňte kurzor na položku „Konfigurace videorekordéru“ a stisknutím tlačítka [OK] přepněte do jejího rozhraní nastavení. Menu ukončíte stisknutím tlačítka „EXIT“.

- Nahrávací zařízení
* Disk
- Formát
* Formát/Souborový systém

ČASOVÝ POSUN A NAHRÁVÁNÍ

Časový posun

Připojte jednotku USB k přístroji a stisknutím tlačítka [PAUSE] spustíte nahrávání programu během sledování.

Tipy pro nahrávání programu kanálu v reálném čase.

- Připojte jednotku USB k přijímači.
- Stisknutím tlačítka [PAUSE] zastavte televizní program a přijímač spustí nahrávání, dokud na něj bude dostačovat kapacita jednotky USB. Stisknutím tlačítka [PLAY] můžete pokračovat ve sledování programu od místa zastavení.

- Tlačítka [F.REW] a [F.FWD] se můžete pohybovat v rámci nahraného programu směrem vpřed a vzad. K dispozici je 5 rychlostí: x2, x4, x8, x16 a x32.
- Nahraný program se automaticky vymaže, jakmile dojde k posunu kanálu.

REC

Připojte jednotku USB k přístroji a stisknutím tlačítka [REC] spustíte nahrávání programu během sledování.

Tipy pro nahrávání videa

- Připojte jednotku USB k přijímači.
- Stisknutím tlačítka [REC] spustíte nahrávání programu.
- Stisknutím tlačítka [STOP] zastavíte nahrávání.
- Přijímač spustí nahrávání, dokud na něj bude dostačovat kapacita jednotky USB.
- Nahrané video se uloží na disk.

Rozdíl mezi režimem „Časového posunu“ a „REC“

- Režim časového posunu se používá pouze pro nahrávání programu kanálu v reálném čase.
- V režimu časového posunu se program při sledování zastaví.
V režimu nahrávání REC můžete program zároveň sledovat a nahrávat.
- Nahrávání v režimu časového posunu se vymaže, jakmile dojde k posunu kanálu.
Nahrávání v režimu REC se uloží na jednotku USB.

DODATEK

Údržba

- Před prováděním údržby vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Udržujte povrch přístroje v čistotě. Dojde-li k jeho znečištění, vyčistěte jej kusem měkké tkaniny.
- K čištění přístroje nepoužívejte chemické prostředky, jako je alkohol nebo jiná rozpouštědla.
- Přenechejte veškerý servis kvalifikovanému servisnímu zástupci.

TERMINOLOGIE

Pojem	Popis
DVB	Zkratka pro Digital Video Broadcasting (digitální obrazové vysílání)
DVB-T	Jeden z typů režimů DVB (T = terrestrial neboli pozemní).
MPEG	Zkratka pro Motion Picture Experts Group (expertní skupina pro film)
MPEG-2	Standardy MPEG-2 se používají hlavně v digitálních televizních signálech.
Titulky	Text objevující se ve spodní části obrazovky. Je obvykle nahrán na discích DVD v maximálním počtu 32 jazyků.
FEC	FEC je zkratka pro Forward Error Correction (dopředná korekce chyb), která se používá ke korekci chyb přenosu signálu mezi anténami a přijímačem.
PID	Kód PID (Packet Identification – identifikace paketu) je identifikační číslo zvukových a obrazových signálů v digitálním datovém toku (streamu) u signálů DVB MPEG-2. Používá se k přenosu zvukových a obrazových signálů na určenou adresu.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Položka		Vlastnosti
Vysokofrekvenční tuner	Rozsah vstupní frekvence	174 až 230, 470 až 862 MHz (VHF&UHF)
	Šířka pásma	6, 7 nebo 8 MHz
	Vstupní úroveň signálu	-75 až -20dBm
	Vstupní konektor RF	IEC169 - 2, samičí
	Vstupní impedance	75 Ω
Demodulační režim	Tvar vlny	COFDM (Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Demodulace	QPSK, QAM16, QAM64
	Přenosový režim	2K, 8K
	Ochranný interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Kódový poměr	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Dekódování obrazu a zvuku	Dekódování obrazu	Kompatibilní s ISO/IEC13818-2 MPEG2 (MP@ML) / MPEG-4 AVS /H.264
	Rozlišení videa	PAL 720×576/ NTSC 720X480, 1080i
	Kódovací rychlost obrazového vstupu	Max. 15Mbit/s
	Teletext	Podpora DVB-ETS300472
	Dekódování zvuku	ISO 11172 - 3
	Zvuková stopa	Stereofonní, monofonní (Le/Pr)
	Vzorkov. kmitočet zvuku	32, 44.1, 48KHz
USB	Port USB	USB 2.0
	Formát	MP3/JPEG/AVI/MP4/MKV
	Systém	FAT32, NTFS
El. napájení	Vstupní napájení	230 V, 50 Hz
	Příkon	≤ 10 W
	Max. spotřeba	≤ 10 W
Provozní prostředí	Teplota	0 až +40°C
	Vlhkost	≤ 95%
Rozměry	Hmotnost (NETTO)	310 g
	Velikost	180 (Š) x 95 (H) x 33 (V) mm

Poznámky

- Údaje o hmotnosti a velikosti jsou pouze přibližné.
- Technické specifikace mohou být změněny (výrobce) bez upozornění.

Řešení problémů

Projděte si následující tabulku s přehledem možných problémů a možná naleznete řešení, aniž byste se museli obracet na servis. Pomocí této tabulky je možné snadno vyřešit některé problémy. Pokud se s přijímačem něco stane a není možné jej zprovoznit, odpojte jej na několik minut z elektřiny a pak jej znovu zapněte. Pokud problém nadále trvá a není ve vašich možnostech jej vyřešit, obraťte se na kvalifikovaného servisního zástupce.

Integrované obvody se mohou snadno poškodit statickou elektřinou.

Ujistěte se, že jste před každou údržbou zajistili antistatickou ochranu.

Problém	Možná příčina	Navrhované řešení
Do přístroje nejde proud	Síťový kabel není správně připojen	Zastrčte síťový kabel pevně do zásuvky a zapněte přístroj; pokud do něj stále nejde proud, vyčkejte 5-10 minut a zkuste to znovu.
Nelze vyhledávat programy	Anténa je nesprávně nastavena	Upravte nastavení antény nebo použijte venkovní anténu
	Anténa je nesprávného typu	Použijte anténu se vstupní impedancí 75Ω
	Parametry jsou vloženy nesprávně	Zadejte správné parametry frekvence a šířky pásma
Žádný obraz	Výstupní kabel je nesprávně zapojen	Připojte správně výstupní kabel. Pokud problém přetrvává, může jít o poškození výstupního kabelu
	Režim obrazového výstupu přístroje je jiný, než režim monitoru	Nastavte jiný režim
Obrázek není barevný	Systém obrazového výstupu přístroje je jiný, než režim monitoru	Přenastavte barevný systém
Zkreslení obrazu při přepínání kanálů	jde o normální jev	
Dálkový ovladač nefunguje	Baterie jsou nesprávně nainstalovány	Nainstalujte baterie správně
	Baterie jsou vybité	Vyměňte baterie
	Ovladač je mimo účinný provozní dosah	Používejte ovladač v rámci dosahu
	Na senzor dálkového ovládání míří jasné světlo	Umístěte přístroj jinak
Zvuková stopa a titulky jsou jiné, než si přejete	Nebyla zvolena správná zvuková stopa	Tlačítkem Audio přepněte stopu
Žádný zvuk	Přístroj je v režimu vypnutého zvuku MUTE	Zrušte režim MUTE
	Hlasitost je příliš nízká	Zvyšte hlasitost
	Kabel je zapojen nesprávně	Zapojte správně kabel
Vůbec žádný zvuk	Mohlo dojít ke zkratu	Proveďte správné zapojení výstupního kabelu a opět přístroj zapněte
	Přístroj je v režimu vypnutého zvuku MUTE	Zrušte režim MUTE
	Přístroj je v pohotovostním režimu	Zapněte přístroj
Nízká kvalita obrazu	Příliš mnoho rušivých signálů	Upravte polohu antény
Přístroj nereaguje	Přístroj může být rušen statickou elektřinou	Zapojte znovu síťový kabel
Nelze načíst paměťovou jednotku	Kabel USB je nesprávně připojen	Zapojte správně kabel
	Proud vyžadovaný paměťovou jednotkou je příliš vysoký, přístroj s ním neumí pracovat	Zajistěte externí zdroj napájení
	Paměťová jednotka spustila program vlastní ochrany, protože došlo ke zkratu externího zařízení	Změňte zařízení způsobující zkrat a zapněte znovu přístroj

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

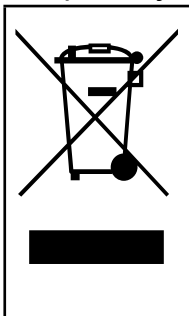
OBSAH

Bezpečnostné pokyny	20
Bezpečnostné opatrenia	21
Funkcie	21
Príslušenstvo	22
Čelný panel	22
Zadný panel	22
O diaľkovom ovládači	23
Začíname	24
Inštalácia batérie	24
Životnosť batérií	24
Prevádzkový dosah diaľkového ovládača	24
Základné prepojenie	25
Príprava	25
Pripojenie	25
 Rýchla inštalácia	 26
Ďalšie funkcie	26
Práca s menu	26
1. Program	27
2. Obráz	28
3. Vyhľadávanie kanálov	28
4. Čas	29
5. Možnosť	29
6. Systém	30
7. USB	30
Časový posun a nahrávanie	31
 Dodatok	 32
Údržba	32
Terminológia	32
Technické špecifikácie	33
Riešenie problémov	34

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie tohto prijímača pozemného vysielania DVB. Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod a venujte dôkladnú pozornosť bezpečnostným opatreniam, ktoré sú uvedené nižšie.

- Tento produkt funguje len tam, kde je napájanie v sieti 176 - 246 V, 50 Hz.
- Aby nedošlo k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na neho stavať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy.
- Z dôvodu zamedzenia možnosti požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo nepríjemného rušenia, používajte len odporúčané príslušenstvo.
- Elektrická zástrčka sa používa ako nezlučiteľné zariadenie, a ako taká musí zostať voľne dostupná.
- Dbajte, aby bola okolo prístroja medzera najmenej 5 cm z dôvodu dostatočného vetrania.
- Vetrание nesmie byť bránené zakrytím otvorov napríklad novinami, obrusmi, závesmi, a. t. d'.
- Na prístroj nestavajte zdroje otvoreného ohňa, napríklad sviečky.
- Batéria sa nesmie vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu, a pod.
- Štítok je natlačený sieťotlačou na spodnej strane prístroja.
- Dbajte, aby bol tento produkt riadnym spôsobom zlikvidovaný.
- Z dôvodu zníženia rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte prístroj, pokiaľ je v prevádzke.



Toto označenie znamená, že produkt sa v EÚ nesmie likvidovať spolu s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k prípadnej škode na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z dôvodu nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte prosím tento produkt zodpovedne, aby ste umožnili udržateľné opätovné použitie surovinných zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím vratné a zberné systémy alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Tieto subjekty môžu tento produkt odovzdať na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu.

Tento produkt bol vyrobený tak, aby zodpovedal medzinárodným bezpečnostným normám. Pred použitím prístroja si prečítajte nasledujúce bezpečnosť pokyny.

PREŤAŽENIE

Nepreťažujte zásuvku, predlžovací kábel ani adaptér, inak môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

ČISTENIE

Pred čistením prístroj odpojte zo zásuvky. Na čistenie prístroja nepoužívajte aerosólové prípravky. Vonkajší povrch utrite tkaninou mierne navlhčenou vo vode (bez rozpúšťadiel).

PRIPOJENIE ANTÉNY

Pred pripájaním a odpájaním antény odpojte prístroj z elektriny. Inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja a antény.

PRIPOJENIE K TELEVÍZORU

Pred pripojením alebo odpojením kábla z prístroja odpojte televízor zo siete. Inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja a televízora.

UZEMNENIE

Kábel antény musí byť uzemnený pripojením k anténnemu systému a uzemňovací systém musí spĺňať normy elektrickej bezpečnosti

UMIESTNENIE

Tento prístroj DVB-T je určený na použitie výhradne v interiéri. Nevystavujte ho jasnému svetlu ani priamemu slnečnému svitu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím prístroja si preštudujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Ochrana sieťového kábla
Aby nedošlo k poruche, požiaru či úrazu elektrickým prúdom alebo inej ujme na zdraví, dodržujte nasledujúce pokyny.
- Pri pripojovaní alebo odpojovaní sieťového kábla je držte za zástrčku.
- Nezapojujte a neodpojujte sieťový kábel, pokiaľ máte vlhké ruky.
- Dbajte, aby bol sieťový kábel čo najďalej od trpných telies.
- Na sieťový kábel nestavte ťažké predmety.
- Nepokúšajte sa sieťový kábel opravovať ani akokoľvek upravovať bez príslušného oprávnenia.
- Zástrčku pravidelne čistite.
- Pokiaľ došlo k pádu prístroja alebo bol inak poškodený, vypnite napájanie a okamžite odpojte sieťový kábel.
- Ak ucítite dym, zápach alebo začujete hluk vychádzajúci z prístroja, vypnite napájanie a ihneď odpojte sieťový kábel.

Umiestnenie

Inštalujte prístroj na miestach, kde nebude vystavený:

- Priamemu slnečnému svitu alebo zdrojom tepla, napríklad radiátorom alebo vykurovacím telesám.
- Vyskej teplote (nad 35°C) alebo vysokej vlhkosti (nad 90%).
- Nadmernej prašnosti.
- Vplyvu magnetického poľa alebo statickej elektriny.
- nárazom, vibráciám alebo pádom

Doba, kedy sa prístroj nepoužíva

- Pokiaľ nebudete prístroj používať, prepnite ho do pohotovostného režimu alebo ho vypnite. Ak nebudete prístroj používať dlhšiu dobu, vytiahnite sieťový kábel z elektrickej zásuvky.

Nezasunujte do prístroja prsty ani iné predmety

- Dotknutie sa vnútorných častí prístroja by mohlo prístroj poškodiť alebo spôsobiť poranenie v dôsledku vysokého napätia.
- Nepokúšajte sa tento prístroj rozoberať.
- Nestavajte na prístroj žiadne predmety.

Neumiestňujte prístroj v blízkosti magnetických predmetov

- Kontakt s tekutinou môže spôsobiť vážne poškodenie, preto dbajte, aby k tomu nedošlo.
- Neumiestňujte prístroj v blízkosti magnetických predmetov, napríklad reproduktorov a pod.

Poloha

- Umiestnite prístroj na vodorovný povrch. Nekladte na neho ťažké predmety.
- Nestavajte prístroj pod zosilňovač alebo iné prístroje produkujúce teplo.

Rušenie signálu

- Pri prijíme televízneho signálu môže nastať situácia, kedy bude dochádzať k jeho rušeniu, ak máte prístroj na televízore. Neznamená to, že ide o poruchu tohto prístroja alebo televízora. Pri sledovaní televízie vypnite prijímač DVB -Teploty

FUNKCIE

- Kompatibilný s MPEG-2 / DVB-T
- Inteligentný ovládací menu (OSD)
- Elektronický programový sprievodca (EPG)
- Podpora viacerých jazykov
- Užívateľsky prívetivé grafické rozhranie
- Automatické vyhľadávanie / manuálne vyhľadanie
- Digitálny koaxiálny výstup
- Aktívna pamäť
- Videoprehrávač USB
- Podpora upgrade cez zariadenie USB.

PRÍSLUŠENSTVO

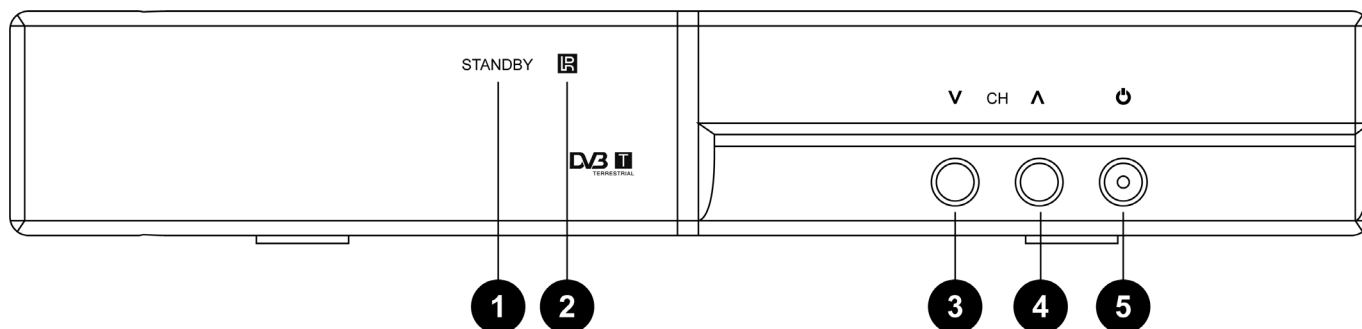
Po rozbalení sa uistite, že máte nasledujúce príslušenstvo:

Diaľkový ovládač

Návod

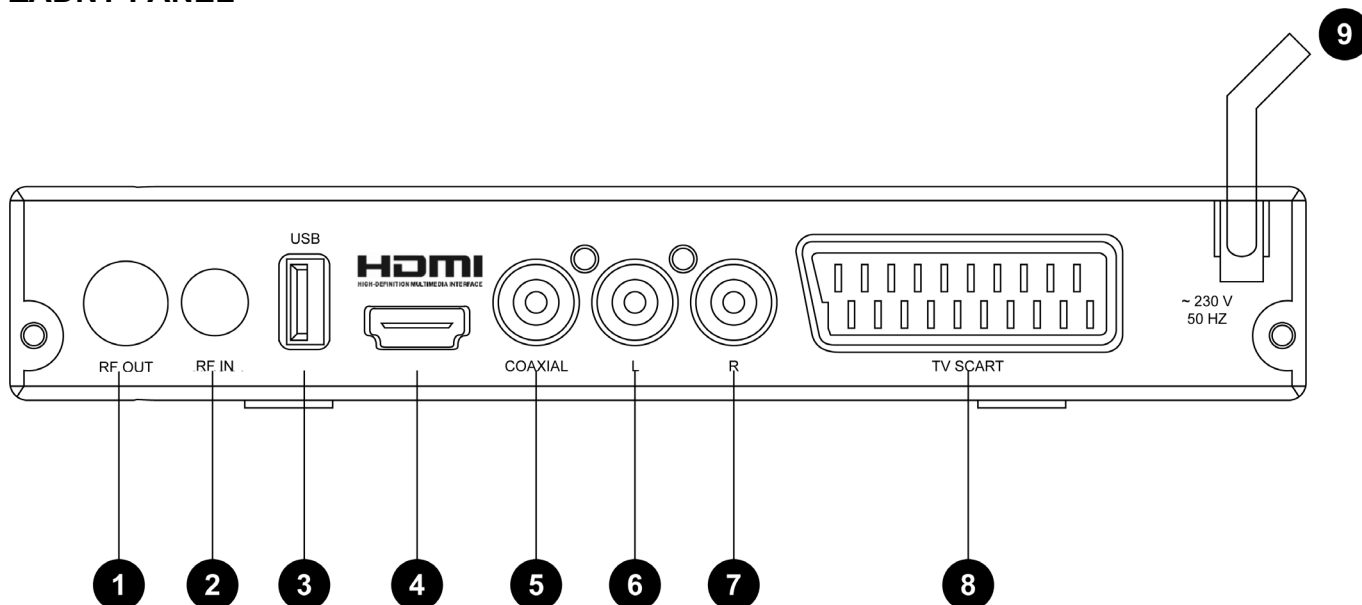
Batérie (AAA)

ČELNÝ PANEL



- | | |
|---|---|
| 1) Kontrolka signálu | 4) Tlačidlo prepínania kanálov smerom hore (CH +) |
| 2) Okno infračerveného senzoru | 5) Tlačidlo hlavného vypínača |
| 3) Tlačidlo prepínania kanálov smerom dole (CH -) | |

ZADNÝ PANEL

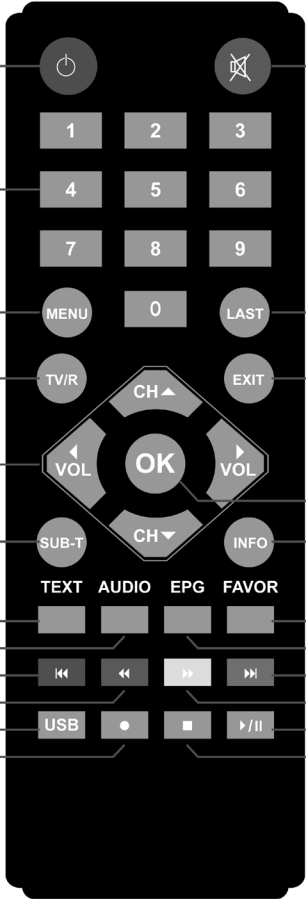


- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Výstup rádiovkej frekvencie RF OUT | 6) Zvuková stopa – ľavý konektor |
| 2) Vstup rádiovkej frekvencie RF IN | 7) Zvuková stopa – pravý konektor |
| 3) Port USB | 8) Konektor SCART televízora |
| 4) Konektor HDMI | 9) Vstup pre striedavý prúd AC IN |
| 5) Digitálny koaxiálny výstup | |

POZNÁMKY

- 1) Pokiaľ nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky a riadne ho uložte, aby nedošlo k jeho poškodeniu a tak ku zbytočnej spotrebe elektriny alebo úrazu elektrickým prúdom.
- 2) Tento prístroj musí byť používaný s originálnym napájacím adaptérom.
Ak dôjde k poruche originálneho napájacieho adaptéra, odovzdajte ho kvalifikovanému servisnému zástupcovi.

O DIAL'KOVOM OVLÁDAČI

Dial'kový ovládač		Názov	Popis
	1	STANDBY	Zapnutie prístroja z pohotovostného režimu.
	2	Číselná tlačidlá	Voľba kanálu alebo parametrov programu.
	3	MENU	Vstup do hlavného menu.
	4	TV/R	Prepínanie medzi televíznymi a rozhlasovými programy.
	5	Navigačné tlačidlá	Pohyb kurzorom.
	6	SUB-T	Nastavenie titulkov.
	7	TEXT	Zobrazenie teletextových informácií aktuálneho kanálu.
	8	AUDIO	Nastavenie zvukových kanálov.
	9	PREV	Späť na predchádzajúci.
	10	F.RWD	Rýchle vzad
	11	USB	Vstup do rozhrania nastavenia USB.
	12	REC	Prepnutie do režimu videorekordéru.
	13	STOP	Zastavenie prehrávanie.
	14	PLAY/ PAUSE	Spustenie sledovania. Pauza.
	15	F.FWD	Rýchlo vpred.
	16	NEXT	Preskočenie na ďalšie.
	17	EPG	Zobrazenie elektronického programového sprievodcu.
	18	FAVOR	Prepnutie na obľúbeného kanálu.
	19	INFO	Zobrazení informačného pruhu aktuálnej služby.
	20	OK	Zobrazenie zoznamu kanálov na obrazovke.
	21	EXIT	Ukončenie aktuálneho menu.
	22	LAST	Späť na predchádzajúci kanál.
	23	MUTE	Zapnutie alebo vypnutie zvuku.

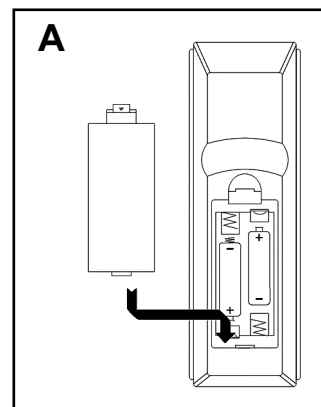
ZAČÍNAME

Inštalácia batérie

Inštalujte batérie a uistite sa, že kladná (+) a záporná (-) polarita odpovedá obrázku A.

Životnosť batérií

- Batérie za normálnych okolností vydržia jeden rok, i keď záleží na tom, ako často a akým spôsobom budete diaľkový ovládač používať.
- Batérie vymeňte, ak diaľkový ovládač nefunguje ani v blízkosti prijímača DVB-T.
- Použite 2 kusy batérií AAA alebo UM-4.



Poznámky

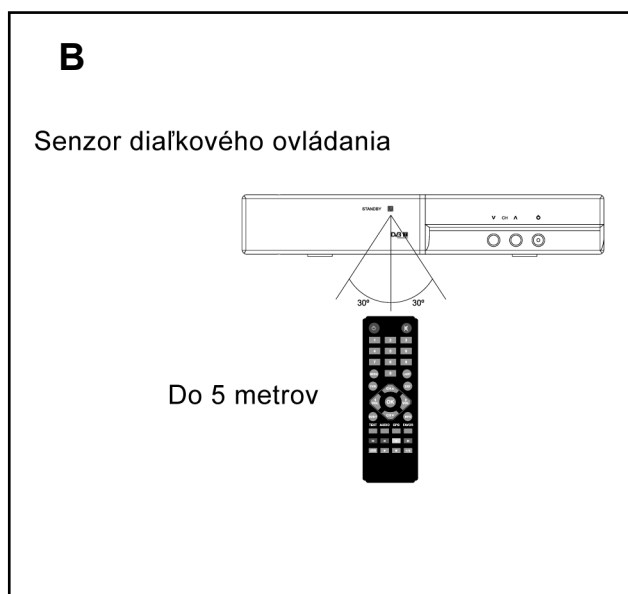
- Nepoužívajte nabíjacie batérie (Ni-Cd).
- Nepokúšajte sa batérie dobiť, skratovať, rozobrať či zahrievať ani ich nehádzte do ohňa.
- Dbajte, aby nedošlo k pádu diaľkového ovládača, netrpel nárazy a nešliapalo sa po ňom. Mohlo by to viesť k poškodeniu vnútorných súčastí a poruche.
- Nekombinujte staré a nové batérie.
- Ak nebudete diaľkový ovládač dlhšiu dobu používať, vyberte batérie. Inak môže dôjsť k úniku elektrolytu, čo môže viesť k poruche a prípadne i k požiaru, ak sa elektrolyt dostane do kontaktu s určitými látkami. Vytečený elektrolyt vnútri diaľkového ovládača vytrite a inštalujte nové batérie. Ak Vám elektrolyt zašpiní pokožku, okamžite ju dôkladne umyte čistou vodou.

Prevádzkový dosah diaľkového ovládača

- Namierte diaľkový ovládač na okno infračerveného senzora.
- Účinnosť diaľkového ovládača je do vzdialenosti asi 5 metrov a v uhle asi 60° - vid' Obrázok B.
- Účinný dosah sa mierne mení podľa svetlosti miestnosti.

Poznámky:

- Na senzor diaľkového ovládania nesmerujte jasné osvetlenie.
- Diaľkový ovládač nemusí fungovať, ak sú medzi ním a senzorom prekážky.
- Nepoužívajte tento diaľkový ovládač pre iné zariadenia



Základné prepojenie

Príprava:

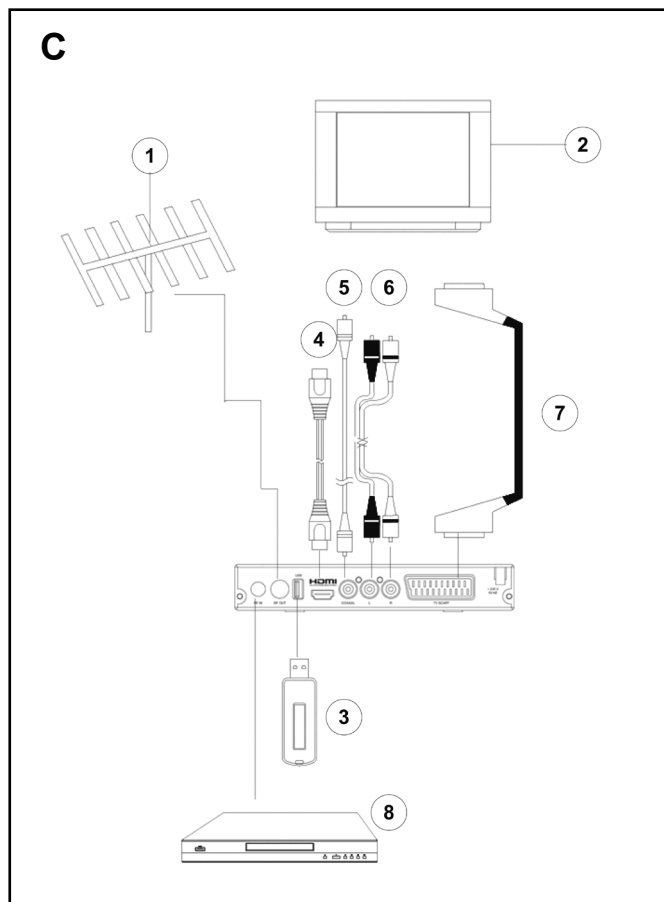
- Pred pripojením prístroj aj ostatné zariadenia vypnite.
- Pred pripojením iných zariadení si prečítajte tento návod.
- Audio a video káble pripojte správne.
- Ak pripájate tento prístroj k televízoru, je možný len jeden druh výstupného obrazového formátu.
- Vyberte pre prístroj zodpovedajúci režim obrazového výstupu, inak bude obraz skreslený.

POZNÁMKA

Užívateľ si môže zvoliť akýkoľvek vhodný prepojovací formát podľa konektorov televízora a osobných požiadaviek.

Prípojenie televízora (obrázok C)

- 1) Anténa (nie je priložený)
- 2) Televízor (nie je priložený)
- 3) Prijímač DVB-T
- 4) Kábel HDMI pre pripojenie televízora a prijímača DVB-T (nie je priložený)
- 5) Digitálny koaxiálny kábel pre pripojenie televízora a prijímača DVB-T (nie je priložený)
- 6) Káble pre ľavú a pravú zvukovú stopu pre pripojenie televízora a prijímača DVB-T (nie je priložený)
- 7) Kábel konektora SCART televízora pre pripojenie televízora a prijímača DVB-T (nie je priložený)
- 8) Ďalší prijímač DVB-T (nie je priložený)



Rýchla inštalácia

Tento prijímač a iné zariadenie prepojte podľa kapitoly „ZÁKLADNÉ PREPOJENIE“.

Zapojte sieťový kábel a vyčkajte, dokiaľ sa nezobrazí okno „Sprievodca inštalácií“.

- 1) Tlačidlami CH ▲/▼ zvolte položku a pomocou tlačidiel ovládanie hlasitosti VOL ◀/▶ vstúpte do rozhrania jej nastavenia.
- 2) Prednastaveným jazykom obrazovkového menu OSD je angličtina, prednastaveným štátom je „Anglicko“.
- 3) Presuňte kurzor na „Vyhľadávanie kanálov“ a spustíte automatické vyhľadávanie stisnutím tlačidla [OK].

Ak sa neobjaví „Sprievodca inštalácií“:

- 4) Stlačte tlačidlo [MENU], presuňte kurzor na „Nástroje“ a stlačením tlačidla [OK] vstúpte do rozhrania, kde môžete načítať nastavenia z výroby. Východiskovým heslom je „000000“. (Tento krok musí byť vykonaný pri prvom použití alebo po aktualizácii.)
- 5) Stlačením tlačidla [OK] spustíte načítanie predvolených nastavení z výroby, ako je vidieť z obrázku.
- 6) Po načítaní nastavení z výroby počkajte na zobrazenie okna „Sprievodca inštaláciou“ a postupujte podľa krokov 1, 2, 3 a 4.

Ďalšie podrobnosti pozri časť Ďalšie funkcie.

ĎALŠIE FUNKCIE

Práca s menu

Hlavné menu

Stisnutím tlačidla MENU aktivujete Hlavné menu, ktoré má na obrazovke nasledujúcich 7 vedľajších menu:

- Program
- Obraz
- Vyhľadávanie kanálu
- Čas
- Možnosť
- Systém
- USB

Tlačidlami CH ▲/▼ zvolte menu a pomocou tlačidla OK môžete prechádzať vedľajšie menu. Stisnutím tlačidla EXIT sa vrátite do predchádzajúceho menu.

Poznámky:

- 1) Štyri smerové tlačidlá (▲/▼/◀/▶), tlačidlo OK a tlačidlo EXIT obvykle fungujú rovnakým spôsobom v menu všetkých úrovní.
- 2) S niektorými položkami menu je treba pracovať podľa pokynov zobrazených na obrazovke.
- 3) Funkcie programovateľných tlačidiel (farebných) závisí na konkrétnom menu, ktoré je aktívne v okamžiku stisnutia tlačidla. Riadte sa podľa obrazovky.

1. PROGRAM

Presuňte kurzor na položku „Program“ a stlačením tlačidla [OK] vstúpte do jeho vedľajšieho menu. K dispozícii sú nasledujúce 4 možnosti:

- Editovanie programu
- EPG (Elektronický programový sprievodca)
- TRIEDENIE
- LCN

1.1 Editovanie programu

Presuňte kurzor na položku „Editovanie programu“ a stlačte tlačidlo [OK]. Zadaním hesla „000000“ prepnete do vedľajšieho menu „Editovanie programu“.

- **Premenovať**
Stlačením tlačidla [LAST] prepnete do rozhrania „Premenovať“. Tlačidlami [VOL ◀/▶] a [CH ▲/▼] zvolíte písmená v dialógovom okne, ktoré sa zobrazí na obrazovke. Zadanie potvrdíte stlačením tlačidla [OK].
- **Zamknúť**
Stlačením žltého tlačidla prepnete do rozhrania „Zamknúť“. Tlačidlami [CH ▲/▼] zvolíte kanál a uzamknú ho stlačením tlačidla [OK]. Uzamknutie zrušíte opätovným stlačením tlačidla [OK]. Stlačením tlačidla [EXIT] menu opustíte, pričom sa uloží aktuálne nastavenie na obrazovke.
- **Presunúť**
Stlačením červeného tlačidla prepnete do rozhrania „Presunúť“. Tlačidlami [CH ▲/▼] presuňte kanál a presunutie potvrdíte stlačením tlačidla [OK]. Presunutie zrušíte opätovným stlačením tlačidla. Stlačením tlačidla [EXIT] menu opustíte, pričom sa uloží aktuálne nastavenie na obrazovke.
- **FAV**
Stlačením tlačidla [FAV] prepnete do rozhrania „Obľúbené“. Tlačidlami [CH ▲/▼] zvolíte kanál a stlačením tlačidla [OK] nastavíte zvolený kanál ako obľúbený. K dispozícii je 5 možností: Zrušiť \ Film \ Správy \ Šport \ Hudba. Nastavenie zrušíte stlačením tlačidla „Zrušiť“.
- **Vymazať**
Stlačením modrého tlačidla prepnete do rozhrania „Vymazať“. Tlačidlami [VOL ◀/▶] zvolíte kanál, ktorý sa má vymazať. Vykonajte vymazanie kanála podľa obrazovky. Vymazanie zrušíte stlačením tlačidla [EXIT].
- **Preskočiť**
Stlačením tlačidla zeleného tlačidla nastavíte, aby pri prepínaní programov jeden za druhým bol daný program preskočený.

1.2 EPG (Elektronický programový sprievodca)

Prepnite do vedľajšieho menu „EPG“ a stlačením tlačidla [OK] otvorte okno programového sprievodcu. Ak sú v danom okamihu k dispozícii programy, zobrazí sa v okne všetky príslušné informácie. Pod oknom sú navigačné pokyny pre ďalšie ovládanie.

OK: Uložiť. Stlačením tlačidla [OK] program uložíte.

INFO: Zoznam uložených programov.

Stlačením tlačidla [INFO] zobrazíte zoznam uložených programov.

Žlté tlačidlo: O stránku nižšie. Ak je k dispozícii viac stránok, stlačením žltého tlačidla nimi môžeme prechádzať smerom dole a prezerať informácie elektronického programového sprievodcu.

Modré tlačidlo: O stránku vyššie. Ak je k dispozícii viac stránok, stlačením modrého tlačidla nimi môžete prechádzať smerom hore a prezerať informácie elektronického programového sprievodcu.

1.3 TRIEDIŤ

Voľbou tohto vedľajšieho menu môžete triediť programy jedným z nasledujúcich spôsobov: Podľa LCD / Podľa ID ZAP / Podľa servisného názvu / Podľa servisného ID.

1.4 LCN

Pomocou tohto vedľajšieho menu môžete aktivovať alebo deaktivovať režim LCN.

Systém roztriedi kanály v poradí prednastavenom v toku signálu v režime ZAP.

Inak systém kanálov roztriedi v rutinnom poradí. Prednastavenie je „VYP“.

2. OBRAZ

Presuňte kurzor na položku „Obraz“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jej vedľajšieho menu.

K dispozícii sú nasledujúce 4 vedľajšie menu:

- Pomer strán
- Rozlíšenie
- Formát TV
- Video výstup

2.1 Pomer strán

- Auto
- 4:3 celá obrazovka
- 4:3 PS
- 4:3 LB Box
- 16:9 širokouhlý

2.2 Rozlíšenie

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

2.3 Formát TV

- PAL
- NTSC

2.4 Video výstup

- CVBS
- YPbPr

3. VYHL'ADÁVANIE KANÁLOV

Presuňte kurzor na položku „Vyhľadávanie kanálov“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jeho vedľajšieho menu. K dispozícii sú nasledujúce 4 vedľajšie menu:

- Automatické vyhľadávanie
- Manuálne vyhľadávanie
- Krajiny
- Napájanie antény

3.1 Automatické vyhľadávanie

Tlačidlami [CH ▲/▼] zvolíte „Automatické vyhľadávanie“ a stlačením tlačidla [OK] jej spustíte.

3.2 Manuálne vyhľadávanie

Tlačidlami [CH ▲/▼] zvolíte „Manuálne vyhľadávanie“ a stlačením tlačidla [OK] vstúpte do rozhrania „Manuálne vyhľadávanie“. Tlačidlami [VOL ◀/▶] nastavte „Číslo kanálu“, „Frekvencia“ a „Šírka pásma“. Stlačením tlačidla [OK] spustíte vyhľadávanie

3.3 Krajiny

Tlačidlom [CH ▲/▼] zvolíte toto vedľajšie menu a pomocou tlačidiel [VOL ◀/▶] môžete prepínať medzi možnosťami:

Česko, Taliansko, Švédsko, Poľsko, Rakúsko, Chorvátsko, Grécko, Rumunsko, Fínsko, Bulharsko, Rusko, Austrália, Irán, Španielsko, Portugalsko, Francúzsko, Holansko, Srbsko, Nemecko, Belgicko, Maďarsko, Dánsko, Slovinsko, Luxembursko a Nórsko.

Prednastaveným nastavením je Anglicko.

3.4 Napájanie antény

- Zap
- Vyp

Prednastaveným nastavením je VYP.

4. ČAS

Presuňte kurzor na položku „Čas“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete na jeho vedľajšie menu.

K dispozícii sú nasledujúce 4 vedľajšie menu:

- Časová odchýlka
- Región krajiny
- Časová zóna
- Vypnutie po zadanej dobe

4.1 Časová odchýlka

- Automatická
- Manuálne

4.2 Región krajiny

Aktivuje sa, ak je Časová odchýlka v automatickom režime.

Prednastavenou krajinou je Anglicko.

4.3 Časová zóna

Aktivuje sa, ak je Časová odchýlka v manuálnom režime. Prednastavenou časovou zónou je GMT+01:00. Nastavenie preveďte pomocou tlačidiel [VOL ◀/▶].

4.4 Vypnutie po zadanej dobe

- VYP
- 1 až 12 hodín

Nastavte čas, po ktorom sa prístroj automaticky vypne.

5. MOŽNOSŤ

Presuňte kurzor na položku „Možnosť“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete na jej vedľajšie menu.

K dispozícii sú nasledujúce 4 vedľajšie menu:

- Jazyk OSD
- Jazyk titulkov
- Jazyk pre audio
- Digitálny zvuk

5.1 Jazyk OSD

- Angličtina/Perzština

Prednastaveným jazykom je Perzština.

5.2 Jazyk titulkov

- VYP/Angličtina/Perzština

5.3 Jazyk pre audio

- Angličtina/Perzština

5.4 Digitálny zvuk

- VYP/RAW/PCM

6. SYSTÉM

Presuňte kurzor na položku „Systém“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete na jej vedľajšie menu. K dispozícii je nasledujúcich 5 vedľajších menu:

- Rodičovský dohľad
- Nastavenie hesla
- Obnovenie prednastaveného nastavenia z výroby
- Informácie
- Aktualizácia softwaru

6.1 Rodičovský dohľad

Zadaním hesla „000000“ vstúpite do rozhrania.

- Vek: 4 – 18 let, celkom 16 úrovní voľby. Prednastaveným heslom je „000000“.

6.2 Nastavenie hesla

Zvoľte „Nastavenie hesla“ a stlačením tlačidla [OK] nastavte nové heslo.

6.3 Obnovenie prednastaveného nastavenia z výroby

Zvoľte „Obnovenie prednastaveného nastavenia z výroby“ a stlačením tlačidla [OK] sa načíta prednastavené nastavenie z výroby. Stlačením tlačidla [EXIT] menu opustíte. Postupujte podľa obrazovky.

6.4 Informácie

Presuňte kurzor na „Informácie“ a stlačením tlačidla [OK] môžete prechádzať informácie o prístroji.

- Model
- Verzia softwaru
- Verzia hardwaru

6.5 Aktualizácia softwaru

Presuňte kurzor na položku „Aktualizácia softwaru“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete na jej rozhranie.

- Aktualizácia USB

Tipy

- Pripojte zariadenie USB a načíta sa dokument po názvom „bin. AP“.
- Stlačte tlačidlo [MENU] a vstúpte do rozhrania nastavenia USB.
- Zvoľte „Aktualizácia softwaru USB“.
Dokument aktualizácie sa automaticky objaví v „Zozname aktualizácií“.
- Stlačením tlačidla „START“ načítate aktualizovaný dokument.
Proces sa zobrazí v okne „Načítanie dát“.
- Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.

7. USB

Presuňte kurzor na položku „USB“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete na jej vedľajšie menu.

K dispozícii sú nasledujúce 4 vedľajšie menu:

- Multimédia
- Konfigurácia fotografií
- Konfigurácia filmov
- Konfigurácia videorekordéru

7.1 Multimédia

Presuňte kurzor na položku „USB“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jeho rozhrania nastavenia. Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.

- Hudba
Tlačidlami [CH▲/▼] zvolíte skladbu a stlačením tlačidla [OK] ju prehrajte.
Tlačidlami [VOL◀/▶] nastavte úroveň hlasitosti.
- Foto
Tlačidlami [CH▲/▼] zvolíte fotografiu a stlačením tlačidla [OK] môžete fotografiami prechádzať. Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.
- Film
Tlačidlami [CH▲/▼] zvolíte film a stlačením tlačidla [OK] ho prehrajte.
Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.
- Videorekordér
Tlačidlami [CH▲/▼] zvolíte nahrané video a stlačením tlačidla [OK] ho prehrajte.
Tlačidlami [VOL◀/▶] nastavte úroveň hlasitosti.

7.2 Konfigurácia fotografií

Presuňte kurzor na položku „Konfigurácia fotografií“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jej rozhrania nastavenia. Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.

- Interval prezentácie
* 1 – 8 sekúnd
- Režim prezentácie
* Náhodný/0 – 59
- Pomer strán
* Ponechať/Zrušiť

7.3 Konfigurácia filmov

Presuňte kurzor na položku „Konfigurácia filmov“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jej rozhrania nastavení. Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.

- Špecifikácia titulkov
* Normálne/Veľké/Malé
- Pozadí titulkov
* Priehľadné/Šedé/Žltozelené/Biele
- Farba písma titulkov
* Biela/Čierna/Červená/Modrá/Zelená

7.4 Konfigurácia videorekordéru

Presuňte kurzor na položku „Konfigurácia videorekordéru“ a stlačením tlačidla [OK] prepnete do jej rozhrania nastavenia. Menu ukončíte stlačením tlačidla „EXIT“.

- Nahrávacie zariadenie
* Disk
- Formát
* Formát/Súborový systém

ČASOVÝ POSUN A NAHRÁVANIE

Časový posun

Pripojte jednotku USB k prístroji a stlačením tlačidla [PAUSE] spustíte nahrávanie programu v priebehu sledovania.

Tipy pre nahrávanie programu kanála v reálnom čase.

- Pripojte jednotku USB k prijímači.
- Stlačením tlačidla [PAUSE] zastavte televízny program a prijímač spustí nahrávanie, pokiaľ na nej bude dostačovať kapacita jednotky USB. Stlačením tlačidla [PLAY] môžete pokračovať v sledovaní programu od miesta zastavenia.

- Tlačidlami [F.REW] a [F.FWD] sa môžete pohybovať v rámci nahraného programu smerom vpred a vzad. K dispozícii je 5 rýchlostí: x2, x4, x8, x16 a x32.
- Nahraný program sa automaticky vymaže, ako náhle dôjde k posunu kanála.

REC

Pripojte jednotku USB k prístroju a stlačením tlačidla [REC] spustíte nahrávanie programu behom sledovania.

Tipy pre nahrávanie videa

- Pripojte jednotku USB k prijímaču.
- Stlačením tlačidla [REC] spustíte nahrávanie programu.
- Stlačením tlačidla [STOP] zastavíte nahrávanie.
- Prijímač spustí nahrávanie, pokiaľ na nej bude dostačovať kapacita jednotky USB.
- Nahrané video sa uloží na disk.

Rozdiel medzi režimom „Časového posunu“ a „REC“

- Režim časového posunu sa používa len pre nahrávanie programu kanála v reálnom čase.
- V režime časového posunu sa program pri sledovaní zastaví.
V režime nahrávanie REC môžete program zároveň sledovať a nahrávať.
- Nahrávanie v režime časového posunu sa vymaže, ako náhle dôjde k posunu kanála.
Nahrávanie v režime REC sa uloží na jednotku USB.

DODATOK

Údržba

- Pred údržbou vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- Udržujte povrch prístroja v čistote.
Ak dôjde k jeho znečisteniu, vyčistite ho kusom mäkkej tkaniny.
- K čisteniu prístroja nepoužívajte chemické prostriedky, ako je alkohol alebo iné rozpúšťadlá.
- Prenechajte všetok servis kvalifikovanému servisnému zástupcovi.

TERMINOLÓGIA

Pojem	Popis
DVB	Skratka pre Digital Video Broadcasting (digitálne obrazové vysielanie)
DVB-T	Jeden z typov režimov DVB (T = terrestrial neboli pozemné).
MPEG	Skratka pre Motion Picture Experts Group (expertná skupina pre film)
MPEG-2	Štandardy MPEG-2 sa používajú hlavne v digitálnych televíznych signáloch.
Titulky	Text objavujúci sa v spodnej časti obrazovky. Je obvykle nahraný na diskoch DVD v maximálnom počte 32 jazykov.
FEC	FEC je skratka pre Forward Error Correction (predošlá korekcia chýb), ktorá sa používa na korekciu chýb prenosu signálu medzi anténami a prijímačom.
PID	Kód PID (Packet Identification – identifikácia paketu) je identifikačné číslo zvukových a obrazových signálov v digitálnom dátovom toku (streamu) u signálu DVB MPEG-2. Používa sa k prenosu zvukových a obrazových signálov na určenú adresu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Položka		Vlastnosti
Vysokofrekvenčný tuner	Rozsah vstupnej frekvencie	174 až 230, 470 až 862 MHz (VHF&UHF)
	Šírka pásma	6, 7 alebo 8 MHz
	Vstupní úroveň signálu	-75 až -20dBm
	Vstupní konektor RF	IEC169 - 2, samčia
	Vstupní impedance	75 Ω
tuner	Metoda modulacii	COFDM (Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Demodulácia	QPSK, QAM16, QAM64
	Prenosový režim	2K, 8K
	Ochranný interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Kódový pomer	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Skreslenie obrazu pri prepínaní kanálov	Dekódovanie obrazu	Kompatibilný s ISO/IEC13818-2 MPEG2 (MP@ML) / MPEG-4 AVS /H.264
	Rozlíšenie videa	PAL 720 x 576 / NTSC 720 x 480, 1080i
	Kódovacia rýchlosť obrazového vstupu	Max. 15 Mbit/s.
	Teletext	Podpora DVB-ETS300472
	Dekódovanie zvuku	ISO 11172 - 3
	Zvuková stopa	Stereofónne, monofónne (L'a/Pr)
	Vzorkov. kmitočet zvuku	32, 44.1, 48KHz
USB	Port USB	USB 2.0
	Formát	MP3/JPEG/AVI/MP4/MKV
	Systém	FAT32, NTFS
El. napájanie	Vstupné napájanie	230 V, 50 Hz
	Príkon	≤ 10 W
	Max. spotreba	≤ 10 W
Prevádzkové prostredie	Teplota	0 až +40°C
	Vlhkosť	$\leq 95\%$
Rozmery	Hmotnosť (NETTO)	310 g
	Veľkosť	180 (Š) x 95 (H) x 33 (V) mm

Poznámky

- Údaje o hmotnosti a veľkosti sú len približné.
- Technické špecifikácie môžu byť zmenené (výrobcom) bez upozornenia.

Riešenie problémov

Prejdite si nasledujúcu tabuľku s prehľadom možných problémov a možno nájdete riešenie, že by ste sa museli obracať na servis. Pomocou tejto tabuľky je možné jednoducho vyriešiť niektoré problémy. Pokiaľ sa s prijímačom niečo stane a nie je možné ho sprevádzkovať, odpojte ho na niekoľko minút z elektriny a potom ho znovu zapnite. Pokiaľ problém naďalej trvá a nie je vo vašich možnostiach ho vyriešiť, obráťte sa na kvalifikovaného servisného zástupcu. Integrované obvody sa môžu jednoducho poškodiť statickou elektrinou. Uistite sa, že ste pred každou údržbou zaistili antistatickú ochranu.

Problém	Možná příčina	Navrhované riešenie
Do prístroja nejde prúd	Sieťový kábel nie je správne pripojený	Zastrčte sieťový kábel pevne do zásuvky a zapnite prístroj; pokiaľ do neho stále nejde prúd, vyčkajte 5-10 minút a skúste to znova.
Nejde vyhľadávať programy	Anténa je nesprávne nastavená	Upravte nastavenie antény alebo použite vonkajšiu anténu
	Anténa je nesprávneho typu	Použite anténu s vstupnou impedanciou 75 Ω
	Parametre sú vložené nesprávne	Zadajte správne parametre frekvencie a šírky pásma
Žiadny obraz	Výstupný kábel je nesprávne zapojený	Pripojte správne výstupný kábel. Pokiaľ problém pretrváva, môže ísť o poškodenie výstupného káblu
	Režim obrazového výstupu prístroja je iný, ako režim monitoru	Nastavte iný režim
Obráz nie je farebný	Systém obrazového výstupu prístroja je iný, ako režim monitoru	Prestavte farebný systém
Skreslenie obrazu pri prepínaní kanálov	ide o normálny jav	
Diaľkový ovládač nefunguje	Batérie sú nesprávne nainštalované	Nainštalujte batérie správne
	Batérie sú vybité	Vymeňte batérie
	Ovládač je mimo účinný prevádzkový dosah	Používajte ovládač v rámci dosahu
	Na senzor diaľkového ovládania mieri jasné svetlo	Umiestnite prístroj inam
Zvuková stopa a titulky sú iné, než si prajete	Nebola zvolená správna zvuková stopa	Tlačidlom Audio prepnete stopu
Žiadny zvuk	Prístroj je v režime vypnutého zvuku MUTE	Zrušte režim MUTE
	Hlasitosť je príliš nízka	Zvýšte hlasitosť
	Kábel je zapojený nesprávne	Zapojte správne kábel
Vôbec žiadny zvuk	Mohlo dôjsť ku skratu	Preveďte správne zapojenie výstupného káblu a opäť prístroj zapnite
	Prístroj je v režime vypnutého zvuku MUTE	Zrušte režim MUTE
	Prístroj je v pohotovostnom režime	Zapnite prístroj
Nízka kvalita obrazu	Príliš mnoho rušivých signálov	Upravte polohu antény
Prístroj nereaguje	Prístroj môže byť rušený statickou elektrinou	Zapojte znovu sieťový kábel
Nejde načítať pamäťovú jednotku	Kábel USB je nesprávne pripojený	Zapojte správne kábel
	Prúd vyžadovaný pamäťovou jednotkou je príliš vysoký, prístroj s ním nevie pracovať	Zaistite externý zdroj napájania
	Pamäťová jednotka spustila program vlastnej ochrany, pretože došlo ku skratu externého zariadenia	Zmeňte zariadenia spôsobujúce skrat a zapnite znovu prístroj.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsúhlaseného elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsúhlasené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

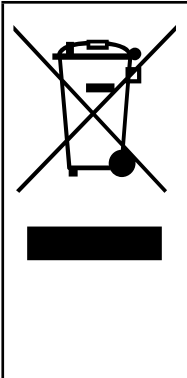
SPIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	37
Środki ostrożności	38
Właściwości	39
Akcesoria	39
Panel przedni	39
Panel tylny	39
Pilot zdalnego sterowania	40
Start	41
Instalacja baterii	41
Czas działania baterii	41
Zakres działania pilota	41
Podstawowe podłączenia	42
Przygotowanie	42
Szybka instalacja	43
 Zaawansowane operacje	 43
Obsługa menu	43
Menu główne	43
1. Program	44
2. Obraz	45
3. Wyszukiwanie kanałów	45
4. Czas	46
5. Opcje	46
6. System	46
7. USB	47
Tryby time shift I REC	48
 Informacje dodatkowe	 49
Czyszczenie i konserwacja	49
Terminologia	49
Specyfikacje	50
Rozwiązywanie problemów	51

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Szanowni Państwo, serdecznie dziękujemy za zakup odbiornika DVB-T. Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję i zwrócić uwagę na poniższe ostrzeżenia.

- Produkt może być podłączony wyłącznie do źródła zasilania o parametrach ~176-246V, 50Hz.
- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie wystawiać zasilacza ani samego urządzenia na działanie wody (obryzganie lub kapanie), nie stawiać na nim żadnych naczyń wypełnionych płynem (np. wazonów etc.).
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub wystąpienia dokuczliwych zakłóceń należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Wtyczka zasilacza służy do wyłączania urządzenia, musi w każdej chwili być łatwo dostępna.
- Aby zapewnić właściwą wentylację należy zachować przynajmniej 5 cm odstępu wokół urządzenia.
- Wentylacja urządzenia nie może być zakłócana poprzez przykrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak zasłony, obrusy, gazety etc.
- Nie stawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego ognia takich jak zapalone świece.
- Baterie nie powinny być wystawiane na działanie źródeł ciepła takich jak słońce, grzejniki etc;
- Tabliczka znamionowa została nadrukowana na zewnętrznej stronie obudowy, na spodzie urządzenia.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego nie otwierać obudowy działającego urządzenia.
- Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

	Ten symbol, pojawiający się na produkcie, jego akcesoriach czy opakowaniu oznacza, że zużytego czy uszkodzonego urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Urządzenie takie należy dostarczyć do sprzedawcy lub do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów tego typu. W ten sposób zapewni się utylizację urządzenia zgodną z prawem, normami Unii Europejskiej oraz zasadami ochrony środowiska. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga w zapobieganiu negatywnym dla środowiska skutkom działalności człowieka a także pozwala chronić zdrowie. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych.
---	---

Produkt został wyprodukowany z zachowaniem międzynarodowych norm bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zachować poniższe wskazówki bezpieczeństwa.

PRZECIĄŻENIE

Nie przeciążać gniazda elektrycznego, przedłużacza ani zasilacza, może to grozić porażeniem elektrycznym lub pożarem.

CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Nie używać do czyszczenia żadnych środków w sprayu. Odkurzac zewnętrzną obudowę lekko wilgotną ściereczką (zwilżoną wodą, bez rozpuszczalników czy agresywnych detergentów).

PODŁĄCZANIE ANTENY

Przed podłączeniem lub odłączeniem anteny należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. W innym wypadku uszkodzeniu może ulec antena lub urządzenie.

PODŁĄCZANIE ODBIORNIKA TELEWIZYJNEGO

Przed podłączeniem lub odłączeniem telewizora należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. W innym wypadku uszkodzeniu może ulec telewizor lub urządzenie.

UZIEMIENIE

Kabel antenowy musi zostać uziemiony wraz z systemem antenowym a system uziemienia musi być zgodny z lokalnymi przepisami elektrycznymi.

LOKALIZACJA

Odbiornik DVB-T jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania wewnątrz poieszczeń.

Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bardzo jasne światło lub bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania.

Zabezpieczenie przewodu zasilania

Należy przestrzegać poniższych punktów, by zabezpieczyć się przed ryzykiem pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzeń ciała.

- Zawsze podłączać i odłączać przewód zasilający trzymając za wtyczkę.
- Nie podłączać ani nie odłączać przewodu zasilającego wilgotnymi rękami.
- Przewód zasilający powinien znajdować się jak najdalej od urządzeń grzewczych.
- Nie stawiać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.
- Nie naprawiać ani nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego.
- Wtyczka musi być regularnie czyszczona.
- Jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone natychmiast odłączyć je od źródła zasilania.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania od razu po zauważeniu dymu, ognia czy nietypowego hałasu.

Lokalizacja

Nie instalować urządzenia w miejscach:

- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła (przy kaloryferach czy piecykach etc.)
- O temperaturze otoczenia wyższej niż 35°C lub wilgotności przekraczającej 90%.
- W miejscach zakurzonych.
- Tam gdzie może występować pole magnetyczne lub elektrostatyczne.
- Tam, gdzie urządzenie może podlegać wstrząsom, wibracjom lub zostać upuszczone.

Gdy urządzenie nie jest używane

- Po użyciu przełączyć w tryb czuwania lub odłączyć od źródła zasilania. Odłączyć przewód zasilający zawsze gdy urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas.

Nie wkładać do środka urządzenia palców ani innych przedmiotów

- Ponieważ wewnętrzne części są pod wysokim napięciem, dotykanie ich może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu a nawet do obrażeń ciała.
- Nie rozbierać urządzenia na części.
- Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.

Nie dopuszczać do kontaktu z wodą i przedmiotami wytwarzającymi pole magnetyczne

- Kontakt z płynem może uszkodzić urządzenie, należy go unikać
- Urządzenie należy trzymać z daleka od przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne takich jak głośniki etc.

Stanowisko

- Urządzenie umieścić na powierzchni poziomej. Nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie ustawiać poniżej wzmacniacza lub innych urządzeń emitujących ciepło.

Zakłócenia sygnału

- W związku z warunkami odbioru sygnału TV, mogą pojawić się zakłócenia podczas oglądania telewizji przy włączonym DVB-T. Nie oznacza to nieprawidłowego działania telewizora ani DVB-T. Należy wtedy odłączyć urządzenie podczas oglądania telewizji.

WŁAŚCIWOŚCI

- Pełna zgodność z MPEG-4 / DVB-T
- Inteligentne menu (OSD)
- Przewodnik po kanałach (EPG)
- Wielojęzyczne wsparcie
- Przyjazny interfejs graficzny
- Wyszukiwanie ręczne / automatyczne
- Wyjście cyfrowe coaxial
- Power Memory
- USB PVR
- Aktualizacja przez USB

AKCESORIA

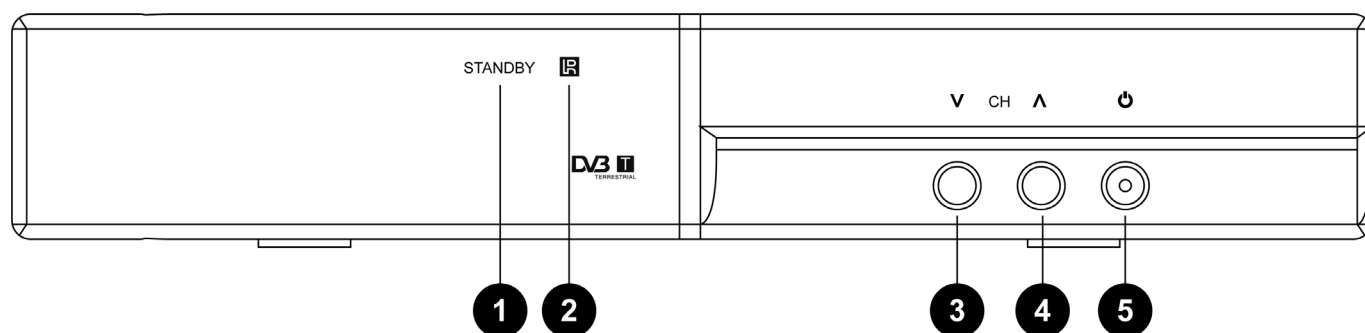
Po rozpakowaniu należy sprawdzić czy w opakowaniu znajdowały się:

Pilot zdalnego sterowania

Instrukcja obsługi

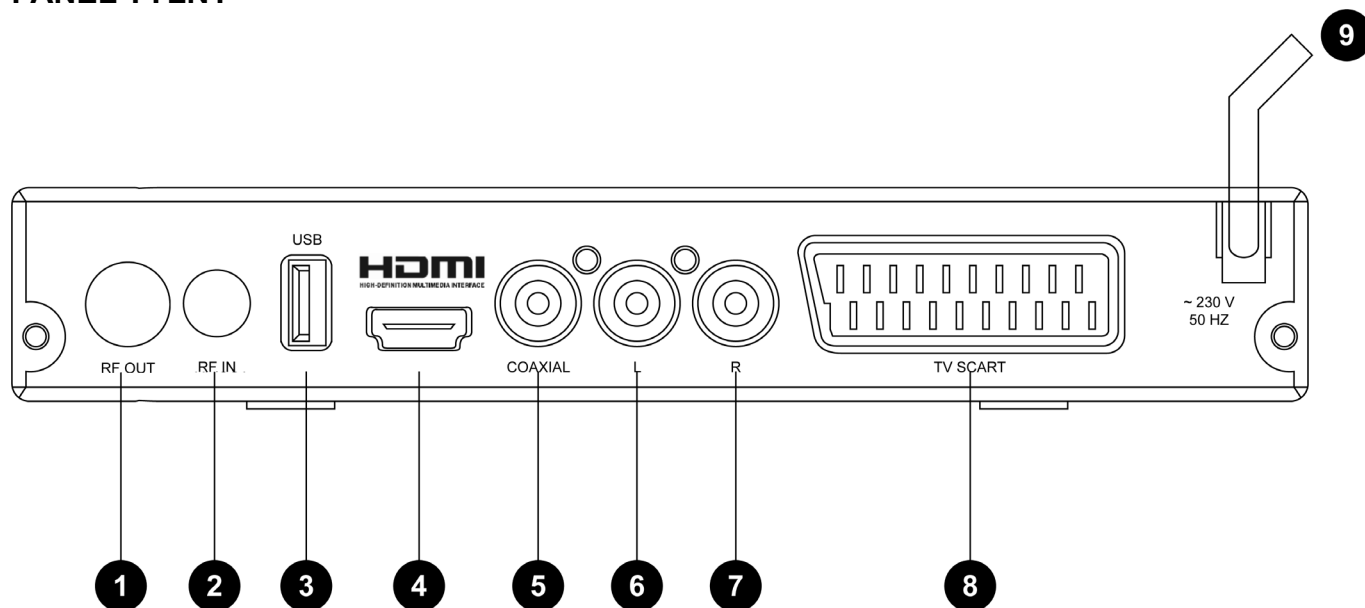
Baterie (AAA)

PANEL PRZEDNI



- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1) Wskaźnik sygnałowy | 4) Przycisk CH + |
| 2) Odbiornik podczerwieni (pilota) | 5) Przycisk Power/Standby |
| 3) Przycisk CH - | |

PANEL TYLNY

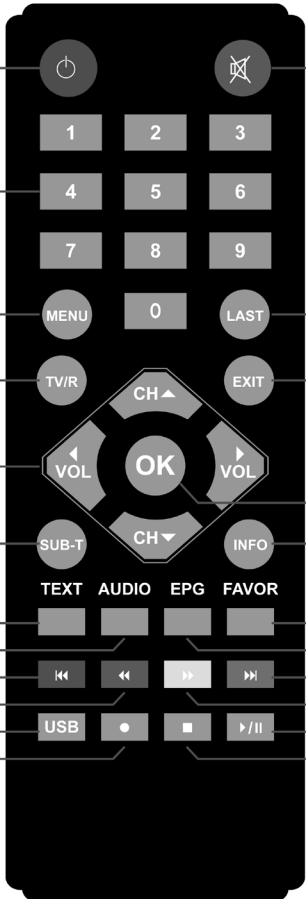


- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1) Wyjście OUT | 6) Wyjście audio lewe |
| 2) Wejście RF | 7) Wyjście audio prawe |
| 3) Port USB | 8) Gniazdo TV SCART |
| 4) Gniazdo HDMI | 9) Wejście AC IN |
| 5) Cyfrowe wyjście Coaxial | |

INFORMACJE

- 1) Aby uniknąć strat energii elektrycznej oraz porażenia spowodowanego uszkodzeniem przewodu zasilania należy odłączać go z gniazdka i przechowywać w bezpiecznym miejscu zawsze, gdy urządzenie ma nieużywane przez dłuższy czas.
- 2) Urządzenia wolno używać tylko z oryginalnym zasilaczem.
Jeśli zasilacz zostanie uszkodzony należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Schemat pilota	Przycisk	Działanie
	1	STANDBY
	2	Przyciski numeryczne
	3	MENU
	4	TV/R
	5	Przyciski nawigacyjne
	6	SUB-T
	7	TEXT
	8	AUDIO
	9	PREW
	10	F.RWD
	11	USB
	12	REC
	13	STOP
	14	PLAY/PAUSE
	15	F.FWD
	16	NEXT
	17	EPG
	18	FAVOR
	19	INFO
	20	OK
	21	EXIT
	22	LAST
	23	MUTE

START

Instalacja baterii

Włożyć baterie zachowując prawidłową polaryzację dodatnią (+) i ujemną (-) – patrz rysunek A.

Czas działania baterii

- Baterie zazwyczaj działają przez okres około jednego roku, w zależności od częstości i sposobu używania pilota.
- Baterie należy wymienić jeśli pilot przestaje działać nawet w pobliżu odbiornika DVB-T.
- Używać dwóch baterii AAA lub UM-4.

Uwagi

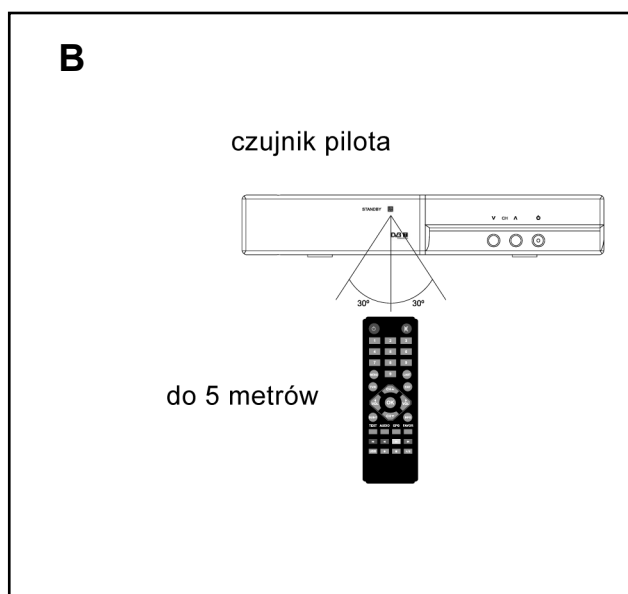
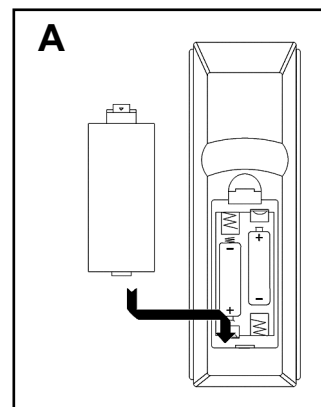
- Nie korzystać z akumulatorów ładowalnych (Ni-Cd).
- Nie próbować ładować, dokonywać zwarcia, rozbierać czy podgrzewać baterii. Nie wrzucać ich do ognia..
- Nie upuszczać ani nie nadeptywać pilota, nie narażać go na wstrząsy. W innym wypadku części pilota mogą zostać uszkodzone, co prowadzi do jego nieprawidłowego działania.
- Nie używać łącznie starych i nowych baterii.
- Jeśli pilot ma nie być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W innym przypadku może dojść do wycieku elektrolitu, co spowoduje nieprawidłowe działanie a nawet może doprowadzić do pożaru. Jeśli pojawił się wyciek należy ostrożnie wytrzeć go, wysuszyć komorę baterii i włożyć świeże baterie. Jeśli elektrolit wszedł w kontakt ze skórą należy natychmiast dokładnie spłukać go wodą.

Zakres działania pilota

- Skierować pilota na odbiornik podczerwieni.
- Pilot powinien działać w odległości do około 5 metrów i w zakresie około 60 stopni - patrz rysunek B.
- Zakres działania może się nieco zmieniać w zależności od oświetlenia pomieszczenia.

Uwagi

- Nie kierować jasnego światła na czujnik podczerwieni.
- Pilot może nie działać, jeśli pomiędzy nim a urządzeniem będą znajdowały się przeszkody.
- Nie zaleca się używanie tego pilota do sterowania innymi urządzeniami.



Podstawowe podłączenia

Przygotowanie

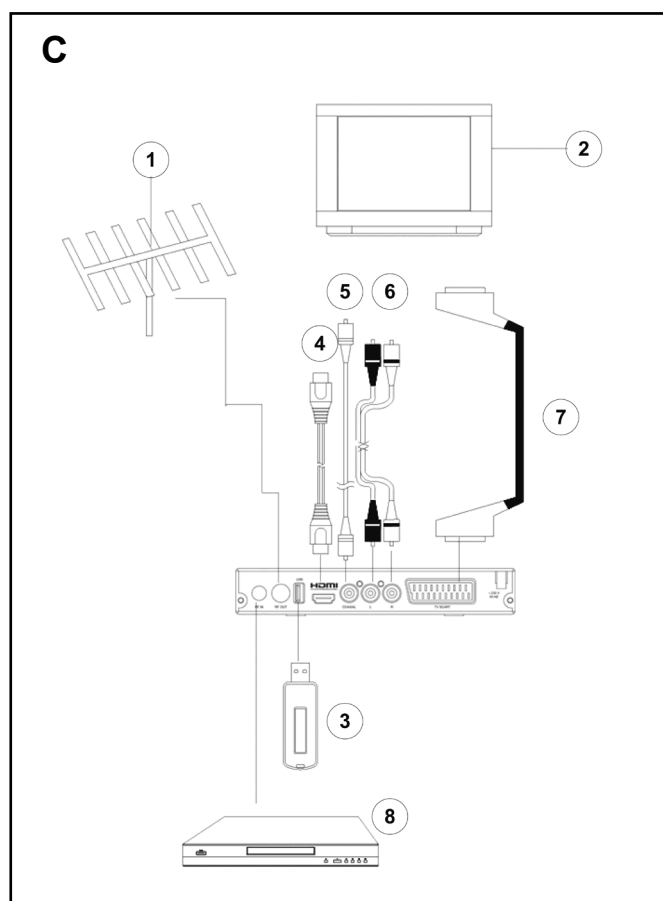
- Przed podłączeniem wyłączyć urządzenie oraz inne elementy połączeń
- Bardzo uważnie przeczytać instrukcję podłączania
- Prawidłowo podłączyć kable audio i wideo
- Przy podłączaniu do telewizora dopuszczalny jest tylko jeden format wyjścia wideo. Należy wybrać zgodny tryb wideo, w innym wypadku obraz będzie zniekształcony.

UWAGA

Można wybrać każdy prawidłowy format wyjścia wideo, w zależności od gniazd dostępnych w odbiorniku TV i własnych wymagań.

Podłączanie telewizora (Rysunek C)

- 1) Antena (nie dołączona)
- 2) Telewizor (nie dołączony)
- 3) Odbiornik DVB-T
- 4) Kabel HDMI do połączenia telewizora z odbiornikiem (nie dołączony)
- 5) Cyfrowy kabel Coaxial do połączenia telewizora z odbiornikiem (nie dołączony)
- 6) Kable audio lewy i prawy do połączenia telewizora z odbiornikiem (nie dołączone)
- 7) Kabel TV SCART do połączenia telewizora z odbiornikiem (nie dołączony)
- 8) Kolejny odbiornik DVB-T (nie dołączony)



Szybka instalacja

Podłączyć DVB-T i inne urządzenie zgodnie ze wskazówkami z rozdziału "Podstawowe podłączenia". Podłączyć do zasilania, włączyć i poczekać na pojawienie się okna "Installation Guide" (Przewodnik instalacji):

- 1) Korzystając z przycisków [CH▲/▼] wybierać element a przy pomocy przycisków [VOL◀/▶] wejść w ustawienia.
- 2) Domyślny język OSD to "English", a kraj - "England".
- 3) Przesunąć kursor nad "Channel Search" (wyszukiwanie kanałów) i nacisnąć przycisk [OK] by rozpocząć wyszukiwanie automatyczne.
- 4) Po zakończeniu wyszukiwania nacisnąć przycisk [EXIT] by przejść do listy kanałów. Nacisnąć przycisk [OK] by wyświetlić listę, przy pomocy przycisków [CH▲/▼] wybrać kanał i nacisnąć [OK] by rozpocząć oglądanie.

Jeśli nie pojawia się okno „Installation Guide”:

- 5) Nacisnąć przycisk menu [MENU] za pomocą kursorów wybrać "Tools" i nacisnąć [OK] by wejść do interfejsu przywracania ustawień domyślnych. Domyślne hasło to "000000". (ten krok należy wykonać po pierwszym uruchomieniu po aktualizacji.)
- 6) Nacisnąć przycisk [OK] by rozpocząć przywracanie ustawień fabrycznych.
- 7) Po przywróceniu ustawień fabrycznych poczekać na pokazanie się okna "Installation Guide" i dalej postępować zgodnie z punktami 1-4.

Aby uzyskać więcej szczegółów, przeczytać rozdział „Zaawansowane operacje”.

ZAAWANSOWANE OPERACJE

Obsługa menu

Menu główne

Nacisnąć przycisk [MENU] by przejść do ekranu menu głównego, na którym pojawi się 7 submenu widocznych poniżej:

- Program
- Picture (obraz)
- Channel Search (wyszukiwanie kanałów)
- Time (czas)
- Option (opcje)
- System
- USB

Naciskając przyciski [CH▲/▼] wybrać element menu, nacisnąć [OK] by przejść do submenu. Nacisnąć przycisk [EXIT] by przejść do poprzedniego menu.

Uwagi:

- 1) Cztery przyciski nawigacyjne ([▲/▼/◀/▶]), przycisk [OK] oraz [EXIT] zachowują te same funkcje na wszystkich poziomach menu.
- 2) Niektóre przyciski mają różne funkcje w różnych poziomach menu. Należy ich używać zgodnie z komunikatami na ekranie.
- 3) Funkcje przycisków programowalnych (kolorowych) zależą od aktywnego menu i momentu naciśnięcia. Należy ich używać zgodnie z komunikatami na ekranie.

1. PROGRAM

Przesunąć kursor nad "Program" i nacisnąć przycisk [OK].

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- Program Edit (edycja programu)
- EPG
- SORT
- LCN

1.1 Edycja programu

Przesunąć kursor nad "Program Edit" i nacisnąć przycisk [OK], wprowadzić hasło "000000" by przejść do ustawień.

- **Rename (zmiana nazwy)**

Nacisnąć przycisk [LAST] by przejść do ustawień zmiany nazwy, przy pomocy przycisków [VOL ◀/▶], [CH ▲/▼] wybierać litery w oknie dialogowym, które pokaże się na ekranie. Nacisnąć przycisk [OK] by zatwierdzić nazwę.

- **Lock (Blokada)**

Nacisnąć przycisk [ŻÓŁTY] by przejść do ustawień blokady. Korzystając z przycisków [CH ▲/▼] wybrać kanał i nacisnąć przycisk [OK] by go zablokować, ponownie nacisnąć przycisk [OK] by anulować blokadę. Nacisnąć przycisk [EXIT] by zatwierdzić ustawienie i wyjść z menu.

- **Move (Przenoszenie kanałów)**

Nacisnąć przycisk [CZERWONY] by móc przenosić kanały.

Korzystając z przycisków [CH ▲/▼] przenieść kanał i nacisnąć przycisk [OK] by zatwierdzić przeniesienie. Ponownie nacisnąć przycisk [OK] by anulować przeniesienie. Nacisnąć przycisk [EXIT] by zatwierdzić ustawienie i wyjść z menu.

- **FAV (Ulubione)**

Nacisnąć przycisk [FAV] by wejść do ustawień ulubionych kanałów.

Korzystając z przycisków [CH ▲/▼] wybrać kanał i nacisnąć przycisk [OK] by ustawić go jako ulubiony. Dostępnych jest 5 opcji: Disable\Movie\News\Sport\Music.

Aby anulować należy wybrać "Disable".

- **Delete (Usuwanie kanału z listy)**

Nacisnąć przycisk [NIEBIESKI] by usuwać kanały. Korzystając z przycisków [VOL ◀/▶] wybrać kanał do usunięcia. Usunąć kanał postępując zgodnie ze wskazówkami na ekranie. Nacisnąć przycisk [EXIT] by anulować.

- **Skip (Przeskakiwanie kanału)**

Nacisnąć przycisk [ZIELONY] by ustawić wybrany program tak, że nie będzie się pojawiał przy przełączaniu kanałów.

1.2 EPG

Przesunąć kursor nad "EPG" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do przewodnika po kanałach. Jeśli dostępne są jakieś kanały na ekranie pojawi się odpowiednia informacja. Pod oknem EPG pojawią się wskazówki dalszej nawigacji po menu.

OK: Rezerwacja. Nacisnąć przycisk [OK] by zarezerwować program.

INFO: Lista rezerwacji. Nacisnąć przycisk [INFO] by utworzyć listę rezerwacji.

ŻÓŁTY: Strona w dół. Nacisnąć przycisk [ŻÓŁTY] by przewijać strony w dół, tak by można było czytać informacje EPG zawierające się na kilku stronach.

NIEBIESKI: Strona w górę. Nacisnąć przycisk [NIEBIESKI] by przewijać strony w górę, tak by można było czytać informacje EPG zawierające się na kilku stronach.

1.3 SORT

Wybrać, by móc sortować programy według następujących zasad: według LCN, według ON ID, według nazwy (Service Name), według numeru (Service ID).

1.4 LCN

Wybrać tę opcję by włączać i wyłączać tryb LCN

System w tym trybie będzie sortować kanały bazując na porządku zapisanym w ich sygnale. W innym przypadku sortowanie będzie następowało w zwykłym porządku.

Status domyślny to "OFF" (wyłączony).

2. OBRAZ

Przesunąć kursor nad "Picture" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- Aspect Ratio (Proporcje)
- Resolution (Rozdzielczość)
- TV Format (System TV)
- Video Output (Wyjście wideo)

2.1 Proporcje

- Auto
- 4:3 Full
- 4:3 Pan & Scan
- 4:3 Letter Box
- 16:9 Wide Screen

2.2 Rozdzielczość

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

2.3 System TV

- PAL
- NTSC

2.4 Wyjście wideo

- CVBS
- YPbPr

3. WYSZUKIWANIE KANAŁÓW

Przesunąć kursor nad "Channel Search" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- Auto Search (Wyszukiwanie automatyczne)
- Manual Search (Wyszukiwanie ręczne)
- Country (Kraj)
- Antenna Power (Antena aktywna)

3.1 Wyszukiwanie automatyczne

Korzystając z przycisków [CH ▲/▼] wybrać "Auto Search" i nacisnąć przycisk [OK] by rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów.

3.2 Wyszukiwanie ręczne

Korzystając z przycisków [CH ▲/▼] wybrać "Manual Search" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do wyszukiwania ręcznego. Naciskając przyciski [VOL ◀/▶] ustawić "Channel No." (numer kanału), "Frequency" (częstotliwość) and "Bandwidth" (pasmo). Nacisnąć przycisk [OK] by rozpocząć wyszukiwanie.

3.3 Kraj

Wybrać submenu za pomocą przycisków [CH ▲/▼] i korzystając z przycisków [VOL ◀/▶] przenosić się pomiędzy opcjami:

Anglia, Czechy, Włochy, Szwecja, Polska, Austria, Chorwacja, Grecja, Rumunia, Finlandia, Bułgaria, Rosja, Australia, Iran, Hiszpania, Portugalia, Francja, Holandia, Serbia, Niemcy, Belgia, Węgry, Dania, Słowenia, Luksemburg, Norwegia. Krajem domyślnym jest Anglia.

3.4 Antena aktywna (zasilanie anteny poprzez jej złącze)

- On
- Off

Status domyślny to OFF (wyłączona).

4. CZAS

Przesunąć kursor nad "Time" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- Time Offset (przesunięcie czasu)
- Country Region (region kraju)
- Time Zone (strefa czasowa)
- Power Down After (przejście w tryb uśpienia)

4.1 Przesunięcie czasu

- Auto
- Manual (ręczne)

4.2 Region

Aktywny, gdy Time Offset jest w trybie Auto. Kraj domyślny to Anglia.

4.3 Strefa czasowa

Aktywny, gdy Time Offset jest w trybie ręcznym.

Domyślna strefa czasowa to GMT+01:00, zmian dokonywać przyciskami [VOL ◀/▶].

4.4 Przejście w tryb uśpienia

- OFF (wyłączony)
 - 1~12 godzin
- Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia

5. OPCJE

Przesunąć kursor nad "Option" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- OSD Language (Język menu OSD)
- Subtitle Language (Język napisów)
- Audio Language (Język audio)
- Digital Audio (cyfrowe audio)

5.1 Język OSD

- English/ Persian
- Ustawieniem domyślnym języka OSD jest angielski.

5.2 Język napisów

- OFF/English/ Persian

5.3 Język audio

- English/Persian

5.4 Cyfrowe audio

- OFF/RAW/PCM

6. SYSTEM

Przesunąć kursor nad "System" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne jest 5 opcji wymienionych poniżej:

- Parental Guidance (Kontrola rodzicielska)
- Set Password (Ustawianie hasła)
- Restore Factory Default (Przywracanie ustawień fabrycznych)
- Information (Informacje)
- Software Update (Aktualizacja oprogramowania)

6.1 Kontrola rodzicielska

Aby przejść do tej opcji należy wprowadzić hasło "000000" lub własne ustawione wcześniej.

- Wiek: 4-18 lat, łącznie 16 poziomów ustawień.

6.2 Ustawianie hasła

Hasło domyślne to: "000000".

Wybrać "Set Password" i nacisnąć przycisk [OK] by ustawić nowe hasło.

6.3 Przywracanie ustawień fabrycznych

Wybrać "Restore Factory Default" i nacisnąć przycisk [OK] by przywrócić ustawienia fabryczne. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT]. Dokonując tej operacji należy kierować się wskazówkami na ekranie.

6.4 Information

Przesunąć kursor nad "Information" i nacisnąć przycisk [OK] by pokazać informacje o urządzeniu.

- Model
- Wersja SW
- Wersja HW

6.5 Aktualizacja Software

Przesunąć kursor nad "Software Update" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do tej opcji.

- Aktualizacja USB

Porady

- Podłączyć pamięć USB i załadować plik "bin. AP".
- Nacisnąć przycisk [MENU] i przejść do menu "USB".
- Wybrać opcję "USB Software Update", plik aktualizacyjny zostanie automatycznie znaleziony w "Upgrade list".
- Wybrać "START" by załadować plik aktualizacyjny. W oknie "Load data" pojawi się proces postępu aktualizacji.
- Nacisnąć przycisk "EXIT" by wyjść z menu.

7. USB

Przesunąć kursor nad "USB" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do submenu.

W menu tym dostępne są 4 opcje wymienione poniżej:

- Multimedia
- Photo Configure (Ustawienia foto)
- Movie Configure (Ustawienia filmów)
- PVR Configure (Ustawienia PVR)

7.1 Multimedia

Przesunąć kursor nad "Multimedia" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do ustawień opcji. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].

- Muzyka
Przy pomocy przycisków [CH▲/▼] wybrać utwór i nacisnąć przycisk [OK] by rozpocząć odtwarzanie. Korzystając z przycisków [VOL◀/▶] regulować poziom głośności.
- Zdjęcia
Przy pomocy przycisków [CH▲/▼] by wybrać zdjęcie i nacisnąć [OK] by je obejrzeć. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].
- Film
Przy pomocy przycisków [CH▲/▼] wybrać film i nacisnąć przycisk [OK] by go odtworzyć. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].
- PVR
Przy pomocy przycisków [CH▲/▼] by wybrać nagrane wideo i nacisnąć [OK] by je odtworzyć. Korzystając z przycisków [VOL◀/▶] regulować poziom głośności.

7.2 Ustawienia foto

Przesunąć kursor nad "Photo Configure" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do ustawień opcji. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].

- Czas przewijania slajdów
 - * 1-8 Sekund
- Tryb przewijania slajdów
 - * Losowy (Random)/0-59
- Proporcje
 - * Zachować(keep)/Odzucić (discard)

7.3 Ustawienia filmów

Przesunąć kursor nad "Movie Configure" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do ustawień opcji. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].

- Czcionka napisów
 - * Normalna/Duża/Mała
- Tło napisów
 - * Przezroczyste/Szare/Żółto-zielone/Białe
- Kolor napisów
 - * Biały/Czarny/Czerwony/Niebieski/Zielony

7.4 Ustawienia PVR

Przesunąć kursor nad "PVR Configure" i nacisnąć przycisk [OK] by przejść do ustawień opcji. Aby wyjść, nacisnąć przycisk [EXIT].

- Urządzenie
 - * Dysk
- Format
 - * Format/System plików

TRYBY TIME SHIFT I REC

Time shift

Podłączyć dysk USB do urządzenia, nacisnąć przycisk [PAUSE] by rozpocząć nagrywanie oglądanego programu.

Jak nagrywać oglądany właśnie program.

- Podłączyć urządzenie USB do odbiornika DVB-T.
- Nacisnąć przycisk [PAUSE] by zatrzymać program TV a nagranie rozpocznie się; może trwać do zapełnienia pojemności dysku USB. Nacisnąć przycisk [PLAY] by kontynuować oglądanie program od miejsca jego przerwania.
- Korzystając z przycisków [F.REW] i [F.FWD] można przewijać nagrany program w przód i w tył. Dostępnych jest 5 opcji prędkości - x2, x4, x8, x16 oraz x32.
- Nagrany program zostanie wykasowany automatycznie po zmianie kanału.

REC - nagrywanie

Podłączyć dysk USB do urządzenia, nacisnąć przycisk [REC] by rozpocząć nagrywanie oglądanego programu.

Jak nagrywać wideo

- Podłączyć urządzenie USB do odbiornika DVB-T.
- Nacisnąć przycisk [REC] by rozpocząć nagrywanie programu.
- Nacisnąć przycisk [STOP] by zakończyć nagrywanie.
- Nagranie może trwać do zapełnienia pojemności dysku USB.
- Nagrane wideo pozostanie zapisane na dysku.

Różnica pomiędzy trybem “Time shift” i “REC”

- Tryb Time shift jest używany tylko do nagrywania programu w czasie rzeczywistym.
- W trybie Time shift podczas nagrywania program jest zatrzymany.
W trybie REC można jednocześnie oglądać i nagrywać program.
- Nagranie wykonane w trybie Time shift będzie wykasowane po zmianie kanału.
Nagranie wykonane w trybie REC pozostanie zapisane na dysku USB.

INFORMACJE DODATKOWE

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czynnościami konserwacyjnymi odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Powierzchnie urządzenia należy utrzymywać w czystości.
Zabrudzoną obudowę czyścić miękką ściereczką.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków chemicznych takich jak alkohol, czy rozcieńczalniki.
- Wszystkie naprawy muszą być dokonywane przez autoryzowany serwis.

TERMINOLOGIA

Name	Descriptions
DVB	Digital Video Broadcasting – telewizja cyfrowa
DVB-T	Jeden z typów telewizji cyfrowej (T=Terrestrial - naziemna).
MPEG	Skrót nazwy Motion Picture Experts Group.
MPEG-2	Standardy MPEG-2 są często używane w sygnale TV.
Subtitles	Napisy. Tekst pojawiający się w dolnej części ekranu. Zazwyczaj nagrywane na płycie DVD, maksymalnie w 32 językach.
FEC	Skrót nazwy Forward Error Correction, kodowanie korekcyjne między antenami a odbiornikami.
PID	Kod PID (Packed Identification) to numer identyfikacyjny sygnałów audio i video w przekazie cyfrowym DVB MPEG-2. Wykorzystywany do transmisji sygnałów audio i wideo w konkretne miejsca.

SPECYFIKACJE

Części		Właściwości
Tuner wysokiej częstotliwości	Zakres częstotliwości wejściowej	174 ~ 230, 470 ~ 862 MHz (VHF&UHF)
	Pasmo przenoszenia	6, 7 or 8 MHz
	Poziom sygnału wejśc.	-75 ~ -20dBm
	Wejście RF	IEC169 - 2, żeński
	Impedancja wejściowa	75 Ω
Tryb demodulacji	Metoda modulacji	COFDM (Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Demodulacja	QPSK, QAM16, QAM64
	Tryb transmisji	2K, 8K
	Odstęp ochronny	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Code rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Dekodowanie audio, wideo	Dekodowanie wideo	ISO/IEC13818-2 MPEG2 MP@ML / MPEG-4 AVS /H.264 Compatible
	Rozdzielczość wideo	PAL 720 x 576/ NTSC 720 x 480, 1080i
	Video input code rate	15Mbit/s Max.
	Teletext	Obsługa DVB-ETS300472
	Dekodowanie audio	ISO 11172 - 3
	Ścieżki audio	Stereo, Mono (L, R)
	Częst. próbk. audio	32, 44.1, 48KHz
USB	Port USB	USB 2.0
	Format	MP3/JPEG/AVI/MP4/MKV
	System	FAT32, NTFS
Zasilanie	Zasilanie - parametry	230 V, 50 Hz
	Pobór mocy	≤ 10 W
	Maksymalny pobór	≤ 10 W
Środowisko pracy	Temperatura	0 ~ +40°C
	Wilgotność	$\leq 95\%$
Parametry fizyczne	Masa	310 g
	Wymiary	180(W)*95(D)*33(H) mm

Uwagi

- Dane dotyczące masy i wymiarów są przybliżone.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów, przed kontaktem z serwisem należy sprawdzić czy rozwiązanie nie znajduje się w poniższej tabeli. Może to pomóc rozwiązać problem za pomocą prostych czynności wskazanych poniżej. Jeśli działanie DVB-T jest nieprawidłowe i nie wraca do normy, należy odłączyć urządzenie na parę minut od źródła zasilania i a następnie zrestartować urządzenie. Jeśli problem utrzymuje się i wydaje się przekraczać możliwości rozwiązania go przez użytkownika, najlepiej zwrócić się o pomoc do serwisu. Wewnętrzne obwody łatwo ulegają awarii przez wyładowania elektrostatyczne. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy zadbać o ochronę antystatyczną.

Problem	Możliwa przyczyna	Zalecane rozwiązania
Brak zasilania	Przewód zasilający nie został prawidłowo podłączony	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazda zasilającego i włączyć urządzenie; jeśli nadal nie ma reakcji ponownie wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania a następnie włączyć po 5-10 minutach.
Nie można wyszukać programów	Antena nie została prawidłowo wyregulowana	Poprawić ustawienia anteny lub zastosować antenę zewnętrzną.
	Zła antena	Korzystać a anteny z impedancją wejściową 75 Ω
	Nieprawidłowe parametry wejściowe	Prawidłowo wprowadzić parametry częstotliwości i pasma przenoszenia
Brak obrazu	Nieprawidłowo połączony kabel wyjściowy	Prawidłowo podłączyć kabel wyjściowy. Jeśli problem nadal występuje, kabel wyjściowy może być uszkodzony.
	Tryb wyjścia wideo urządzenia inny niż tryb wideo monitora / telewizora	Zmienić tryb
Brak koloru	System wideo urządzenia inny niż system wideo monitora / telewizora	Zmienić system
Zniekształcenie obrazu przy zmianie kanału	Sytuacja normalna	
Pilot nie działa	Nieprawidłowo włożone baterie	Prawidłowo włożyć baterie
	Wyczerpane baterie	Wymienić baterie
	Pilot znajduje się poza zakresem działania	Używać pilota w zakresie działania wymienionym w instrukcji
	Czujnik podczerwieni zbyt mocno oświetlony	Zmienić położenie urządzenia
Ścieżka dźwiękowa i napisy są inne niż wybrane	Wybrana nieprawidłowa ścieżka	Nacisnąć przycisk audio by zmienić ścieżkę
Brak dźwięku	Urządzenie jest w trybie wyciszenia	Anulować wyciszenie
	Ustawiona zbyt niska głośność	Zwiększyć natężenie dźwięku
	Nieprawidłowo podłączony przewód	Prawidłowo podłączyć kabel
Niespodziewanie niknie dźwięk	Możliwe, że nastąpiło zwarcie	Sprawdzić połączenie kabla wyjściowego a następnie włączyć ponownie urządzenie.
	Urządzenie w trybie wyciszenia	Anulować wyciszenie
	Urządzenie w trybie czuwania	Włączyć urządzenie
Zła jakość obrazu	Zbyt dużo sygnałów zakłócających	Poprawić pozycję anteny.
Brak reakcji	Możliwe zakłócenia elektrostatyczne	Odłączyć od zasilania i ponownie podłączyć
Nie da się odczytać pamięci flash	Nieprawidłowo podłączony kabel USB	Prawidłowo podłączyć kabel USB
	Zbyt duży pobór mocy przez dysk USB, urządzenie nie jest w stanie obsłużyć go.	Zapewnić dodatkowe źródło zasilania
	Pamięć flash uruchomiła program ochronny z powodu zwarcia w zewnętrznym urządzeniu.	Wymienić urządzenie w którym nastąpiło zwarcie i dokonać restartu.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym

skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne.

Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

TARTALOM

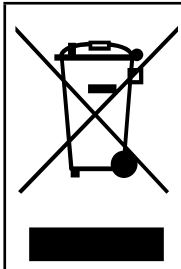
Biztonsági utasítások	54
Óvintézkedések	55
Jellemzők	55
Tartozékok	56
Elülső panel	56
Hátsó panel	56
Távírányítóról	57
Start	58
Akkumulátorok telepítése	58
Az akkumulátorok élettartama	58
A távírányító hatótávolsága	58
Alap csatlakozások	59
Előkészítés	59
TV csatlakoztatása	59
 Gyors telepítés	 60
Speciális működés	60
Menü működése	60
1. Csatorna	61
2. Kép	62
3. Csatorna keresés	62
4. Idő	63
5. Opciók	63
6. Rendszer	64
7. USB	64
Timeshift és Rec funkció	65
 Melléklet	 66
Karbantartás	66
Terminológia	66
Műszaki adatok	67
Hibaelhárítás	68

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kedves Vásárló,

Köszönjük a választását! Kérjük olvassa el a használati utasítást alaposan mielőtt a készüléket elkezdene használni és vegye figyelembe az alábbi információkat.

- A készüléket csak ott lehet használni, ahol ~ 176 - 246 V, 50 Hz hálózati feszültség megtalálható.
- A tűz és áramütés kockázatának elkerülése érdekében óvja a készüléket az esőtől, nedvességtől.
- Óvja az adaptert és a készüléket (csepegő vagy folyó) víztől, továbbá ne helyezzen rá folyadékkal töltött tárgyakat, pl. vázát.
- Tűz és áramütés elkerülése érdekében csak eredeti tartozékokat használjon.
- A megfelelő szellőzés érdekében tartsa meg az 5 cm-es távolságot a készülék körül.
- A ventilátor működését ne gátolja azzal, hogy a készülék nyílásait letakarja különböző tárgyakkal, mint például újsággal, ruhával, terítővel, stb.
- Ne tegyen a készülékre tűz forrásaiból származó tárgyakat, mint például gyertyát, stb...
- Az elemeket ne tegye ki közvetlen a napra, ne tegye ki túlzott hőnek pl. napsugárzásnak, tűzbe, stb...
- A termék megfelelő használata.
- Az áramütés vagy tűz kockázatának elkerülése érdekében ne nyissa ki a fedelet működés közben.



Ez a jel azt jelenti, hogy ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Ha szeretné megelőzni a lehetséges környezeti vagy emberi egészségkárosodást, akkor újrahasznosíthatja a készüléket felelősséggel úgy, hogy az anyagokat újra fel lehessen használni. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről vagy lépjen kapcsolatba az értékesítővel, ahol a készüléket vásárolta, ő visszaveheti a készüléket a biztonságos újrahasznosítás érdekében.

terméket aszerint gyártották, hogy az a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfeleljen. Kérjük, mielőtt használja a készüléket olvassa el az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

TÜLTERHELÉS

Ne terhelje túl a fali konnektort, hosszabbító kábelt vagy adaptert, mivel az tüzet vagy áramütést okozhat.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali konnektorból. Ne használjon aeroszolos termékeket a készülék tisztításához. A külső felületet egy vízzel enyhén benedvesített ronggyal (oldószer nélkül) törölje le.

ANTENNA CSATLAKOZTATÁSA

Húzza ki a terméket a hálózathoz mielőtt csatlakoztatja az antennát.

Ellenkező esetben károsíthatja a terméket és az antennát is.

TV SET CSATLAKOZTATÁSA

Húzza ki a terméket a hálózathoz mielőtt csatlakoztatja vagy eltávolítja a TV Setet.

Ellenkező esetben károsíthatja a terméket és az antennát is.

FÖLDELÉS

Az antenna kábelt földelni kell az antenna rendszerbe.

A földelési rendszernek meg kell felelnie a helyi elektromos biztonsági előírásoknak.

ELHELYEZÉS

A DVB-T beltéri használatra van tervezve.

Ne tegye ki a terméket erős fényre, vagy közvetlen napfényre.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Használat előtt olvassa el az alábbi óvintézkedéseket

- Tápkábel védelem
- Kérjük, tartsa be a következő szabályokat meghibásodás, tűz és áramütés vagy más károsodás elkerülése érdekében.
- Mindig fogja meg a dugót, amikor csatlakoztatja vagy kihúzza a kábelt.
- Nedves kézzel soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a kábelt.
- Ne tegye a hálózati kábelt fűtési készülékek közelébe.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Ne javítsa a tápkábelt engedély nélkül.
- Rendszeresen tisztítsa a dugót.
- Ha a készülék leesik vagy megsérül kapcsolja ki azt és húzza ki a hálózathoz.
- Ha a készülék füstöl, ég vagy hangos azonnal kapcsolja ki azt és húzza ki a hálózathoz.

Elhelyezés

Ne használja a készüléket a következő helyeken:

- közvetlen napfényre vagy hő forrásokra, mint például a tűzhely.
- Ha a környezet hőmérséklete 35°C fölötti, vagy a környezet légköri nedvességtartalma 90% fölött van.
- Poros helyekre.
- Ahol mágneses mező van vagy statikus elektromosság.
- Ahol fizikai ütés érheti, rezgés vagy leesési veszély van.

Amikor nem használja

- Kapcsolja be a készüléket készenléti állapotba, vagy ha nem használja kapcsolja ki. Ha a terméket nem fogja használni hosszú ideig, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz,

Ne nyúljon bele a készülékbe és ne tegyen bele más tárgyakat sem.

- Ha belenyúl a készülékbe, az károsíthatja a terméket, vagy akár emberi sérülést is okozhat a magas feszültség miatt,
- Ne szedje szét a terméket.
- Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyat.

Tartsa távol a vevőt víztől és a mágneses tárgytól.

- Kerülje a vevő folyadékkal való érintkezését, mert az komoly károsodást okozhat.
- A készüléket tartsa távol a mágneses tárgytól, mint például a hangszóró, stb.

Pozíció

- A készüléket vízszintes felületre tegye, és ne rakjon rá nehéz tárgyakat.
- Ne helyezze a készüléket nagytűz vagy más hasonló eszköz alá, ami hőt bocsát ki.

Jel zavarása

- Néha zavaró lehet a TV jel amikor nézi a TV-t bekapcsolt DVB-Tvel, attól függően, hogy milyen a TV jel minősége. Ez nem azt jelenti, hogy a készülék nem működik megfelelően. Kapcsolja ki a DVB-T-t TV nézés közben.

JELLEMZŐK

- Teljesen MPEG-4 / DVB-T kompatibilis
- Intelligens működési menü (OSD)
- Elektronikus műsorújság (EPG)
- Többnyelvű támogatás
- Felhasználóbarát grafikus környezet
- Automatikus keresés / Manuális keresés
- Digitális koaxiális kimenet
- Teljesítmény Memória
- USB PVR
- USB frissítés támogatása

TARTOZÉKOK

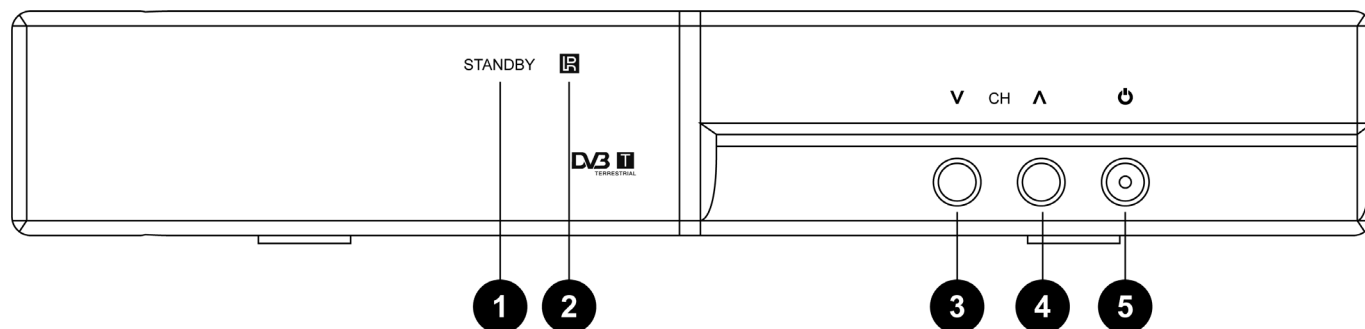
Kicsomagolás után, kérjük ellenőrizze a következő tartozékokat:

Távírányító

Felhasználói kézikönyv

Elemek (AAA)

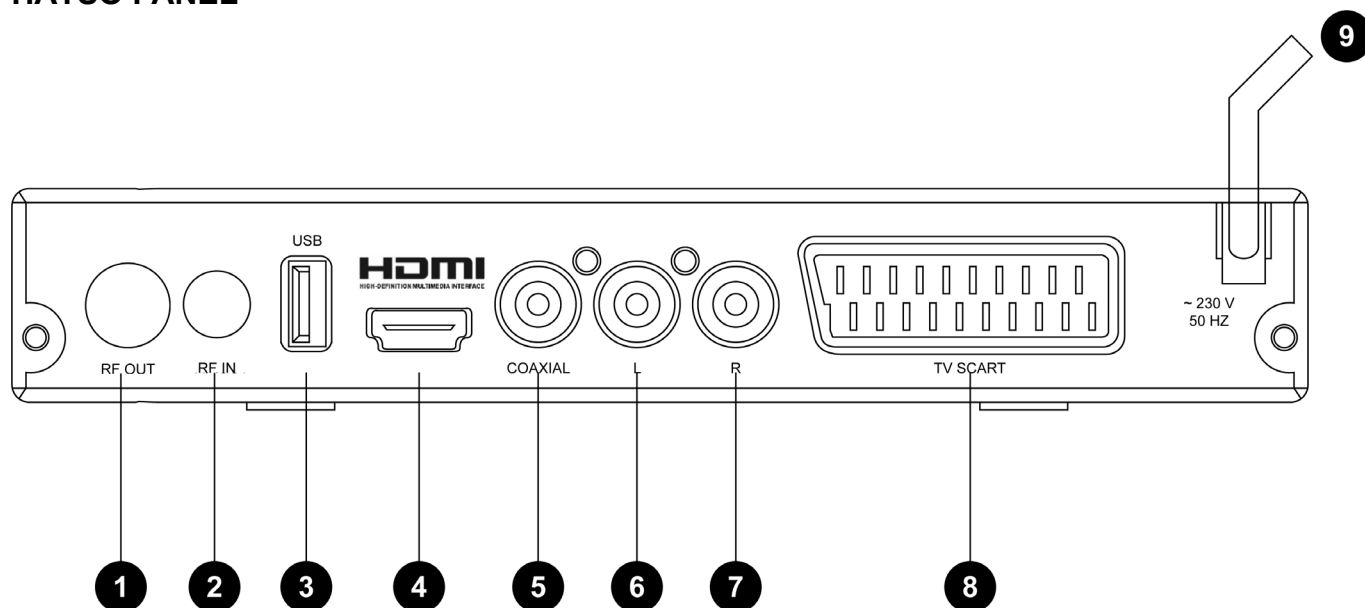
ELÜLSŐ PANEL



- 1) jel indikátor
- 2) IR vevő ablak
- 3) CH - gomb

- 4) CH + gomb
- 5) Kapcsoló / készenléti gomb

HÁTSÓ PANEL



- 1) RF kimenet
- 2) RF bemenet
- 3) USB konnektor
- 4) HDMI konnektor
- 5) Digitális koaxiális kimenet

- 6) Hang csatlakozó - bal
- 7) Hang csatlakozó - jobb
- 8) TV SCART konnektor
- 9) AC bemenet

MEGJEGYZÉSEK

- 1) Az áramütés elkerülése érdekében. húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, ha a terméket hosszú ideig nem fogja használni.
- 2) A készülék csak az eredeti feszültség adapterrel használható.
Ha megsérül, az eredeti tápkábel vagy dugó, forduljon a márka szervízhez.

TÁVIRÁNYÍTÓ

Távírányító	Név	Leírás
	1	STANDBY
	2	Számgombok
	3	MENU
	4	TV/R
	5	Írány gombok
	6	SUB-T
	7	TEXT
	8	AUDIO
	9	PREW
	10	F.RWD
	11	USB
	12	REC
	13	STOP
	14	PLAY/ PAUSE
	15	F.FWD
	16	NEXT
	17	EPG
	18	FAVOR
	19	INFO
	20	OK
	21	EXIT
	22	LAST
	23	MUTE

START

Akkumulátorok telepítése

Helyezze be az elemeket és ellenőrizze, hogy a pozitív (+) és a negatív (-) polaritás megegyezik az "A" ábrával.

Az akkumulátorok élettartama

- Függetlenül attól, hogy milyen gyakran és milyen módon használja a távirányítót, az akkumulátorok élettartama körülbelül egy év
- Ha a távirányító nem működik úgy se, ha közel van a DVB-T vevőhöz, akkor cserélje ki az elemeket.
- Használjon 2 darab (AAA vagy UM-4) elemet.

Megjegyzések

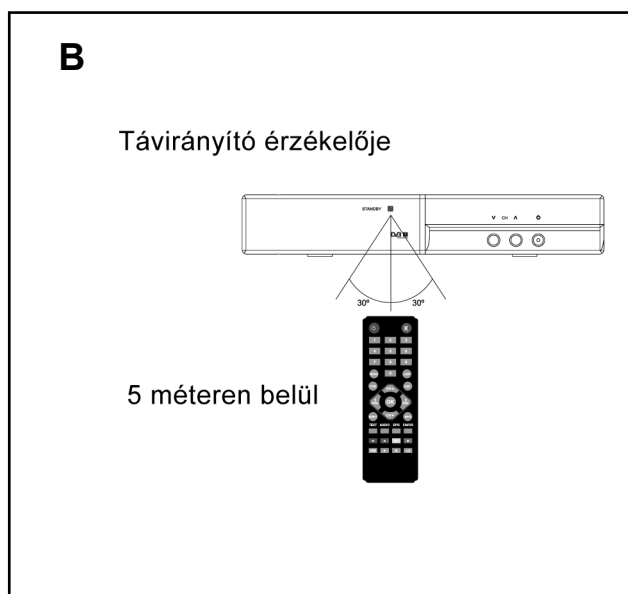
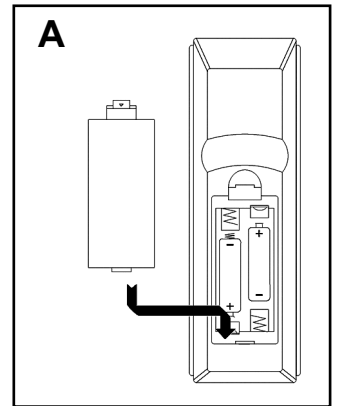
- Ne használjon újratölthető (Ni-Cd) elemeket.
- Veszélyes az elemeket tölteni / melegíteni / tűzbe tenni/ kinyitni vagy rövidzárlatot okozni.
- Ne üsse a távirányítót, ne ejtse le, és ne lépjen rá arra. Ellenkező esetben a távirányító részei megsérülhetnek, ami hibás működéshez vezethet.
- Ne használjon új és régi elemeket együtt.
- Ha a távirányítót hosszú ideig nem fogja használni, kérjük, távolítsa el az elemeket. Ellenkező esetben elektrolit szivárgást okozhat és hibás működéshez, vagy tüzeset okozhat. Óvatosan törölje ki az elektrolit részeket a távirányítóból és helyezze be az új elemeket. Ha bármilyen elektrolit rész érintkezik a bőrével, azonnal mossa meg azt alaposan tiszta vízzel

A távirányító hatótávolsága

- Irányítsa a távirányítót az IR vevő ablak felé.
- A távirányító körülbelül 5 méteren keresztül képes működni a távérzékelőtől, 30 fokos szögben mindkét irányban.
- A hatótávolság kissé változhat a szoba fényétől függően.

Megjegyzések

- Ne világítson éles fénnel a távirányító érzékelőjébe.
- Ha a távirányító és a készülék között bármilyen akadály van, akkor a távirányító nem fog működni.
- Nem ajánlott más termékekkel használni ezt a távirányítót.



Alap csatlakozások

Előkészítés:

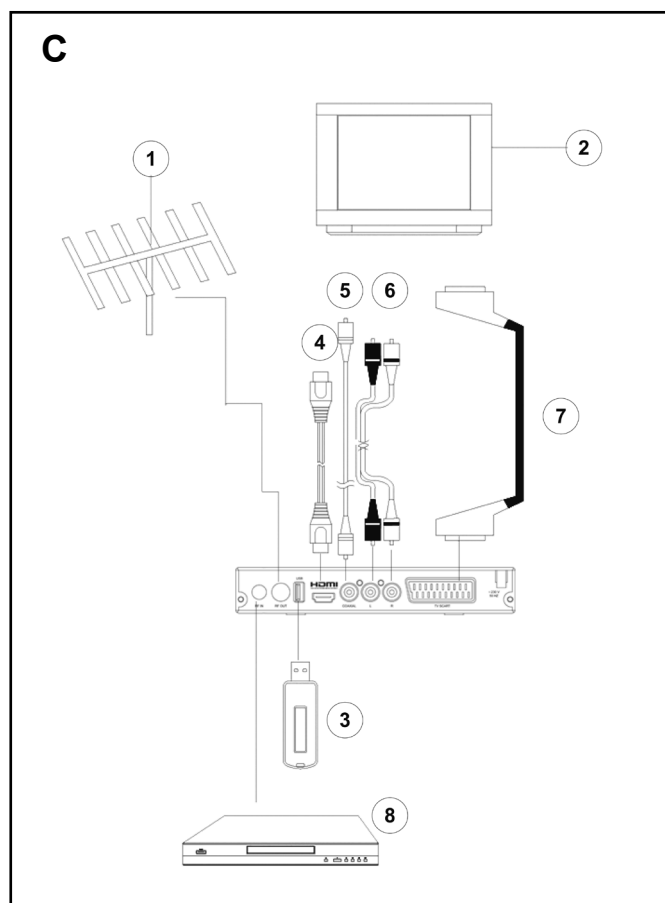
- Kapcsolja ki a készüléket és a különböző berendezéseket csatlakoztatás előtt.
- Olvassa el a Felhasználói kézikönyvet alaposan mielőtt összeköti a különböző berendezéseket.
- Csatlakoztassa az Audio és Video kábeleket helyesen.
- Ha a terméket a TV-hez csatlakoztatja, csak az egyik fajta videó kimeneti formátum lesz elfogadható. Kérjük, válassza ki a megfelelő video kimeneti módot a készülékhez, ellenkező esetben a kép torz lesz.

MEGJEGYZÉS

A felhasználók választhatnak video kimeneti formátumot a TV-csatlakozó szerint, valamint a személyes követelményeknek megfelelően.

TV csatlakoztatása (C ábra)

- 1) Antenna (nem tartozék)
- 2) TV (nem tartozék)
- 3) DVB-T vevő
- 4) HDMI kábel TV és DVB-T vevő csatlakoztatására (nem tartozék)
- 5) Digitális koaxiális kábel TV és DVB-T vevő csatlakoztatására (nem tartozék)
- 6) Hangsáv bal és jobb kábelek TV és DVB-T vevő csatlakoztatására (nem tartozék)
- 7) TV SCART kábel TV és DVB-T vevő csatlakoztatására (nem tartozék)
- 8) Másik DVB-T vevő (nem tartozék)



Gyors telepítés

Csatlakoztassa a készüléket és a különböző berendezéseket az „ALAP KAPCSOLATOK” fejezet szerint. Dugja be a tápkábelt a konnektorba és várjon, amíg az „Installation Guide” ablak meg nem jelenik:

- 1) Használja a [CH ▲ / ▼] gombot a tételek kiválasztásához és a [VOL ◀ / ▶] gombot a beállítási ablakba való belépésért.
- 2) Az alapértelmezett OSD nyelv „angol”, ország „Anglia”.
- 3) Vigye a kurzort a „Csatorna Keresés” -re, és nyomja meg az [OK] gombot, hogy elindítsa az automatikus keresést.
- 4) Nyomja meg az [EXIT] gombot, hogy visszaléphessen a csatornalistába, miután az automatikus keresés megtörtént. Nyomja meg az [OK] gombot a csatorna lista megjelenítéséért, a [CH ▲ / ▼] gombot a csatorna kiválasztásáért, majd nyomja meg az [OK] gombot és élvezheti az adott csatorna nézését.

Ha az „Installation Guide” nem jelenik meg:

- 5) Nyomja meg a [MENU] gombot, mozgassa a kurzort a „Tools”-ra, és nyomja meg az [OK] gombot, hogy beléphessen a beállítási ablakba a gyári alapbeállításért. Az alapértelmezett jelszó: „000000”. (Ezt a lépést kell megtenni az első használat, illetve a frissítés után.)
- 6) Nyomja meg az [OK] gombot, hogy elkezdje betölteni a gyári alapbeállításokat, ahogy a képen is látható.
- 7) Miután a gyári alapbeállítások betöltése megtörtént, várja az „Installation guide” ablakot, és kérjük folytassa az 1., 2., 3. és 4. pont szerint.

További részletekért olvassa a “Speciális működés”-t

SPECIÁLIS MŰKÖDÉS

Menu működése

Fő menü

Nyomja meg a [MENU] gombot, hogy lépjen bele a főmenübe és 7 al-menübe, melyek az alábbiak:

- Csatorna
- Kép
- Csatorna keresés
- Idő
- Opciók
- Rendszer
- USB

Nyomja meg a [CH ▲ / ▼] gombot a menübe való belépésért, utána nyomja meg az [OK] gombot, hogy belépjen az almenübe. Nyomja meg az [EXIT] gombot, hogy visszatérjen az előző menübe.

Megjegyzés:

- 1) A négy navigációs gomb ([▲ / ▼ / ◀ / ▶]), [OK] és [EXIT] gombok ugyanazokkal a funkciókkal rendelkeznek minden menüben.
- 2) Néhány gombnak különböző funkciói vannak különböző menükben. Lásza a képernyő szerint.
- 3) A programozható gombok (amelyek színesek) funkciói attól függenek, hogy melyik menü aktív az adott pillanatban. Lásza a képernyő szerint.

1. CSATORNA

Vigye a kurzort a „Program”-ra és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe történő belépésért. Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- Csatorna szerkesztés
- EPG (elektronikus műsorújság)
- RENDEZÉS
- LCN mód

1.1 Csatorna szerkesztés

Vigye a kurzort a „Program edit” –re, nyomja meg az [OK] gombot és adja meg a jelszót: „000000” –t írjon be a „Program edit” almenübe való belépésért.

- **Átnevezés**
Nyomja meg a [LAST] gombot a „Rename” ablakba belépésért, a [VOL ◀ / ▶], [CH ▲ / ▼] gombbal válasszon betűt a párbeszédpanelen amely megjelenik a képernyőn. Nyomja meg az [OK] gombot a megerősítésért.
- **Zár**
Nyomja meg a [Sárga] gombot a „Lock” ablakba belépésért, a [CH ▲ / ▼] gombot a csatorna kiválasztásáért és nyomja meg az [OK] gombot a zár beállításáért. Nyomja meg az [OK] gombot a zár megszüntetéséért, majd nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépéshez, és mentse le a képernyő szerint.
- **Áthelyezés**
Nyomja meg a [PIROS] gombot a „Move” ablakba belépésért. A [CH ▲ / ▼] gombot a csatorna áthelyezésért és nyomja meg az [OK] gombot az áthelyezés megerősítéséért. Nyomja meg az [OK] gombot még egyszer az áthelyezés megszüntetéséért. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépéshez, és mentse le a képernyő szerint.
- **Kedvenc csatornák**
Nyomja meg a [FAV] gombot a „Favorite” ablakba belépésért. A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a csatornát és nyomja meg az [OK] gombot, hogy rátehesse a kiválasztott csatornát a kedvenc csatornák listájára. 5 opció érhető el: Disable \ Film \ Hírek \ Sport \ Zene. Válassza ki a „Disable” gombot az elutasításhoz.
- **Törlés**
Nyomja meg a [KÉK] gombot a „Delete” ablakba belépésért. A [VOL ◀ / ▶] gombbal válassza ki azt a csatornát, amelyiket törölni szeretné. Törölje a csatornát a képernyő szerint. Nyomja meg az [EXIT] gombot az elutasításhoz.
- **Átugrás**
Nyomja meg a [zöld] gombot a kiválasztott TV csatorna átugrásáért, ha egymást követő csatornát szeretne váltani.

1.2 EPG (elektronikus műsorújság)

Lépjen be az „EPG” menübe és nyomja meg az [OK] gombot, hogy megnyithassa a műsorújság ablakát. Ha valamelyik csatorna információi elérhetőek az adott pillanatban, akkor azok megfognak jelenni az ablakban. Az ablak alatt vannak a navigációs útmutatók a további működéshez.

OK: Foglalás. Nyomja meg az [OK] gombot és foglalja le a programot.

INFO: Foglalás listája. Nyomja meg a [INFO] gombot, hogy megjelenjen a foglalás listája.

SÁRGA: Egész oldal átugrása lefele. Nyomja meg a [Sárga] gombot, hogy ellenőrizze az EPG információkat a további oldalakon, ha elérhető több oldal is.

KÉK: Egész oldal átugrása felfele. Nyomja meg a [Kék] gombot, hogy ellenőrizze az EPG információkat a további oldalakon, ha elérhető több oldal is.

1.3 RENDEZÉS

Válassza ki azt a menüt, hogy rendezze a csatornákat a következő lehetőségek szerint: LCN szerint/ON ID szerint/szolgáltatás neve szerint/szolgáltatás azonosító szerint.

1.4 LCN

Ezt a menüt válassza ha szeretné engedélyezni, vagy letiltani az LCN módot.

A rendszer a csatornákat a beállított sorba fogja rendezni a jelfolyam alapján a bekapcsolási módban. Ellenkező esetben a rendszer a csatornákat a megszokott sorban fogja rendezni.

2. KÉP

Vigye a kurzort a „Picture“-re, és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe való belépésért. Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- képarány
- felbontás
- TV formátum
- Video kimenet

2.1 Képarány

- Auto
- 4:3 Full
- 4:3 Pan & Scan
- 4:3 Letter Box
- 16:9 Wide Screen

2.2 Felbontás

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

2.3 TV formátum

- PAL
- NTSC

2.4 Video kimenet

- CVBS
- YPbPr

3. CSATORNA KERESÉS

Vigye a kurzort a „Channel search“-re, és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe történő belépésért. Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- Automatikus keresés
- Manuális keresés
- Ország
- Antenna

3.1 Automatikus keresés

A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki az „Auto Search“ opciót, és nyomja meg az [OK] gombot, hogy elindítsa az automatikus keresést.

3.2 Manuális keresés

A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a „Manual search“ módot, és nyomja meg az [OK] gombot a „manual search“ ablakba belépésért. Nyomja meg a [VOL ◀ / ▶] gombot, hogy beállíthassa a „Csatorna számot.“, „Frekvenciát“ és a „Sávszélességet“. Nyomja meg az [OK] gombot, hogy elindítsa a keresést.

3.3 Ország

Az ország kiválasztásáért válassza ezt az almenüt a [CH ▲ / ▼] gombbal és használja a [VOL ◀ / ▶] gombot az adott opciók közül:

Csehország, Olaszország, Svédország, Lengyelország, Ausztria, Horvátország, Görögország, Románia, Finnország, Bulgária, Oroszország, Ausztrália, Irán, Spanyolország, Portugália, Franciaország, Hollandia, Szerbia, Németország, Belgium, Magyarország, Dánia, Szlovénia, Luxemburg, Norvégia.

Az alapértelmezett ország Anglia.

3.4 Antenna

- Be
- Ki

Az alapértelmezett állapot KI.

4. IDŐ

Vigye a kurzort a „Time“-ra és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe belépésért.

Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- Idő eltolódás
- Ország Régió
- Időzóna
- Kikapcsolási idő beállítása

4.1 Idő eltolódás

- Automatikus
- Manuális

4.2 Ország Régió

Akkor aktív, amikor az Időeltolódás automatikus módban van. Az alapértelmezett ország Anglia.

4.3 Időzóna

Akkor aktív, amikor az Időeltolódás automatikus módban van.

Az alapértelmezett időzóna GMT +01:00, használja a [VOL ◀ / ▶] gombot a beállításért.

4.4 Kikapcsolási idő beállítása

- KI
- 1~12 Óra

Állítsa be az időt, amikorra szeretné, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon.

5. OPCIÓK

Vigye a kurzort a „Option“-ra és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe belépésért.

Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- OSD nyelv
- Felirat nyelv
- Audio nyelv
- Digitális audio

5.1 OSD nyelv

- Angol/perzsa
- Az alapértelmezett nyelv perzsa.

5.2 Felirat nyelv

- KI/Angol/Perzsa

5.3 Audio nyelv

- Angol/perzsa

5.4 Digitális audio

- KI/RAW/PCM

6. RENDSZER

Vigye a kurzort a „System“-re és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe belépésért. Megjelenik 5 lehetőség, amelyek a következők.

- Szülői útmutató
- Jelszó beállítása
- Gyári alapbeállítások visszaállítása
- Információk
- Software frissítés

6.1 Szülői útmutató

Adja meg a jelszót: „000000“ ebbe az ablakba történő belépésért.

- Kor: 4-18 év, összesen 16 lehetőség található. Az alapértelmezett jelszó: „000000“.

6.2 Set Password Jelszó beállítása

Válassza ki „Set Password” és nyomja meg [OK] gombot az új jelszó beállításáért.

6.3 Restore Factory Default Gyári alapbeállítások visszaállítása

Válassza ki a „Restore Factory Default” és nyomja meg az [OK] gombot ha szeretné betölteni a gyári alapbeállításokat. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépéshez. Kérjük, folytassa a képernyő szerint.

6.4 Információk

Vigye a kurzort az „information“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot a készülék információi böngészéshez.

- Modell
- SW verzió
- HW verzió

6.5 Software frissítés

Vigye a kurzort a „Software Update“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot az ablakba belépésért.

- USB frissítés

Tippek

- Csatlakoztassa az USB eszközt és töltsse be a dokumentumot, aminek a neve „bin. AP“.
- Nyomja meg a [MENU] gombot és lépjen be a „USB” beállítás ablakba.
- Válassza ki a „USB Software Update“-et és így a frissítési dokumentum automatikusan megtalálható lesz a frissítési listán.
- Válassza ki a „START” opciót és kezdje tölteni a frissítési dokumentumot.
„Load data” ablak jelenik meg és mutatja a folyamatot.
- Nyomja meg a „EXIT” gombot a kilépéshez.

7. USB

Vigye a kurzort a „USB“-re és nyomja meg az [OK] gombot az almenübe belépésért. Megjelenik 4 lehetőség, amelyek a következők.

- Multimédia
- Foto szerkesztése
- Video szerkesztése
- PVR szerkesztése

7.1 Multimédia

Vigye a kurzort a „Multimédia“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot az ablakba belépésért. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépésért.

- Zene
A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a dalt és nyomja meg az [OK] gombot a lejátszáshoz.
A [VOL ◀ / ▶] gombbal állítsa be a hangerő szintjét.
- Fotó
A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a fotót és nyomja meg az [OK] gombot a böngészéshez.
Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépéshez.
- Videó
A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a videót és nyomja meg az [OK] gombot a lejátszáshoz.
Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépéshez.
- PVR
A [CH ▲ / ▼] gombbal válassza ki a felvett videót és nyomja meg az [OK] gombot a lejátszáshoz. A [VOL ◀ / ▶] gombbal állítsa be a hangerő szintjét.

7.2 Fotó szerkesztése

Vigye a kurzort a „Photo Configure“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot az ablakba belépésért. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépésért.

- Diavetítési idő
* 1-8 másodperc
- Diavetítés módja
* Véletlenszerű / 0-59
- Képarány
* tartani/semmisíteni

7.3 Videó szerkesztése

Vigye a kurzort a „Movie Configure“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot az ablakba belépésért. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépésért.

- Felirat mérete
* Normális/Nagy/Kicsi
- Felirat hátsó színe
* Transzparens / szürke / sárga / zöld / Fehér
- Felirat szöveg színe
* fehér / fekete / piros / kék / zöld

7.4 PVR szerkesztése

Vigye a kurzort a „PVR Configure“-ra, és nyomja meg az [OK] gombot az ablakba belépésért. Nyomja meg az [EXIT] gombot a kilépésért.

- Felvételi eszköz
* Lemez
- Formátum
* Formátum / fájlrendszer

TIMESHIFT (FELVÉTELI FUNKCIÓ)

Csatlakoztassa az USB memóriát a készülékhez, nyomja meg a [PAUSE] gombot a felvétel elindításáért a csatorna nézése közben.

Tippek a valós idejű műsor felvételért.

- Csatlakoztassa az USB eszközt a vevőhöz.
- Nyomja meg a [PAUSE] gombot, hogy megállítsa a TV-műsort és a vevő elkezd rögzíteni addig, ameddig az USB-eszköz kapacitása elég. Nyomja meg a [PLAY] gombot a nézés folytatásához a megállított helytől.

- A [F. REW] és a [F. FWD] gombok segítségével tekerje előre vagy hátra a felvett műsort. 5 sebesség használható x2, x4, x8, x16 és x32.
- A rögzített csatorna akkor kerül automatikusan felszabadításra, miután a csatorna átkapcsolásra került.

Felvétel

Csatlakoztassa az USB eszközt a készülékhez, nyomja meg a [REC] gombot és kezdje a felvételt a csatorna nézése közben.

Tippek a videó felvételhez

- Csatlakoztassa az USB eszközt a vevőhöz.
- Nyomja meg a [REC] gombot a felvétel elindításához.
- Nyomja meg a [STOP] gombot a felvétel megállításáért.
- A vevő elkezd rögzíteni ameddig elég az USB-eszköz kapacitása.
- A videófelvétel a lemezen tárolva lesz.

„Timeshift“ mód és a „REC“ mód közötti különbségek

- Timeshift mode is only used to record real-time channel program.
- In Timeshift mode, the program will be stopped while watching. In REC mode, you can watch and record at the same time.
- Record in Timeshift mode will be eased once channel has been shifted. Record in REC mode will be stored in USB drive.
- Timeshift módban csak valós idejű csatorna műsora kerül rögzítésre.
- A timeshift módban a műsor leáll, miközben nézi.
A REC módban lehet nézni és rögzíteni egyszerre.
- Timeshift módban rögzített csatorna akkor kerül automatikusan felszabadításra, miután a csatorna átkapcsolásra került.
A REC módban történő felvétel az USB lemezen tárolásra kerül .

MELLÉKLET

Karbantartás

- Húzza ki a tápkábelt a készülék karbantartása előtt.
- Tartsa a felületet tisztán. Ha piszkos lesz, kérjük egy darab puha ruhával tisztítsa meg a külső részt.
- A termék tisztításához ne használjon olyan kémiai anyagokat, mint az alkohol vagy a hígító.
- Bízson minden szervízelt a szakszervízre.

TERMINOLÓGIA

Pojem	Popis
DVB	Digital Video Broadcasting (Digitális Videó Műsorterjesztés) rövidítése .
DVB-T	DVB mód egy típusa (T = földi).
MPEG	Motion Picture Experts Group rövidítése .
MPEG-2	Az MPEG-2 standardok vannak elsősorban a digitális TV jelekben használva.
Titulky	A szavak, amelyek megjelennek a képernyő alján. Általában rögzített DVD-lemezekon, maximum 32 nyelven
FEC	Forward Error Correction rövidítése, a jelhibák javítására használható az antenna és a vevő között
PID	A PID kód (Packed Identification) az audio és videó jelek azonosító száma a digitális adatfolyam / DVB MPEG-2 jelek folyamán. Funkciója, hogy továbbítja az audio és videó jeleket egy bizonyos címre.

MŰSZAKI ADATOK

Tétel		Jellemzők
Magas frekvenciájú Tuner	Bemeneti frekvencia hatótávolsága	174 ~ 230, 470 ~ 862 MHz (VHF&UHF)
	Sávszélesség	6, 7 or 8 MHz
	Bemeneti jelszint	-75 až -20dBm
	RF bemeneti csatlakozó	IEC169 - 2, Female
	bemeneti impedancia	75 Ω
Demoduláció mód	Hullámformája	COFDM (Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Demoduláció	QPSK, QAM16, QAM64
	Átviteli mód	2K, 8K
	Védő intervallum	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Kód aránya	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Videó, Audió dekódolása	Videó dekódolása	ISO/IEC13818-2 MPEG2 MP@ML / MPEG-4 AVS /H.264 Compatible
	Videó felbontása	PAL 720×576/ NTSC 720X480, 1080i
	Videó bemenet kódarány	15Mbit/s Max.
	Teletext	Support DVB-ETS300472
	Audió dekódolás	ISO 11172 - 3
	Hangsáv	Stereo, Monophony (L, R)
	Audió mintavételi aránya	32, 44.1, 48KHz
USB	USB Port	USB 2.0
	Formátum	MP3/JPEG/AVI/MP4/MKV
	Rendszer	FAT32, NTFS
Teljesítmény	bemeneti teljesítmény	230 V, 50 Hz
	Fogyasztás	≤ 10 W
	Max fogyasztás	≤ 10 W
Munkakörnyezet	Hőmérséklet	0 ~ +40°C
	Nedvesség	≤ 95%
Méretek	Súly (NETTO)	310 g
	Méretek	180 (W) *95 (D) *33 (H) mm

Megjegyzések

- A súly és méretek adatai csak körülbelüliek.
- A műszaki adatok változhatnak (a gyártónál) előzetes értesítés nélkül.

Hibaelhárítás

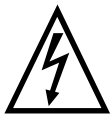
Nézze át az alábbi táblázatot és megtalálhatja a választ a lehetséges hibákra, mielőtt felkeresné a szervizt. Ez a táblázat néhány egyszerű művelettel segíthet megoldani a problémát.

Ha valami hiba történik a vevővel, és nem lehet azt visszaállítani normális állapotba, kérjük, húzza ki a készüléket néhány percre, majd indítsa újra a terméket. Ha a probléma továbbra is fennáll és nem tudja egyedül elhárítani a hibát, forduljon a szakszervízhez.

Az integrált áramkörök könnyen bonthatóak sztatikus elektromossággal. Ellenőrizze a karbantartás előtt, hogy az antistatikus védelem jól be van-e állítva .

Hiba	Lehetséges oka	Ajánlott megoldás
Nincs áram	A tápkábel nincs jól csatlakoztatva	Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba szorosan, kapcsolja be a készüléket; ha még mindig nincs áram, kapcsolja ki a készüléket, és várjon 5-10 percig, majd kapcsolja be újra.
Nem lehet beolvasni csatornákat	Az antenna nincs jól csatlakoztatva	Állítsa be az antennát, vagy használjon kültéri antennát
	Antenna helytelenül van beállítva	Használjon antennát 75 Ω impedancia bemenettel
	Paraméterek helytelenül vannak beállítva	Állítsa be a frekvencia sáv szélességét rendesen
Nincs kép	Kimeneti kábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa a kimeneti kábelt helyesen. Ha a probléma továbbra is fennáll, a kimeneti kábel sérült lehet.
	A videó kimeneti mód nem egyezik meg a monitor módjával	Állítsa újra a módot
Nincs szín	A videó kimeneti rendszer nem egyezik meg a monitor módjával	Állítsa újra a szín rendszerét
A kép torzítása csatorna váltásnál	normális	
Távírányító nem működik	Az elemek helytelenül vannak betéve	Tegye be az elemeket helyesen
	Az elemek lemerültek	Cserélje az elemeket
	A távírányítót hatótávolságon kívül használja	Használja a távírányítót hatótávolságon belül
	A távírányító érzékelője erős fényre mutat.	Tegye a készüléket más helyre
Hangsáv és a felirat nyelve nem a kiválasztott	Nem választott helyes hangsávot.	Nyomja meg az Audio gombot a hangsáv kiválasztásért.
Nincs hang	Be van kapcsolva a MUTE mód	Kapcsolja ki a MUTE módot
	Hangerő túl alacsony	Hangosítsa a hangerőt
	A kábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Csatlakoztassa a kábelt megfelelően
Nincs hang véletlenszerűen	Lehet, hogy rövidzárlat történt	Csatlakoztassa a bementi kábelt helyesen és kapcsolja be újra.
	Be van kapcsolva a MUTE mód	Kapcsolja ki a MUTE módot
	Készenléti állapotban van	Kapcsolja be a készüléket
Gyenge kép minőség	Túl sok a zavaró jel	Állítsa be az antenna pozícióját
Nincs válasz	Zavar lehet a statikus elektromossággal	Csatlakoztassa a tápkábelt újra
Flash Drive-ot nem lehet olvasni	USB kábel helytelenül van csatlakoztatva	Csatlakoztassa a kábelt helyesen
	Flash drive táplálása nem elegendő	Csatlakoztassa a külső áramforrást.
	A flash drive-on önvédelmi program működik a külső eszköz rövidzárlata miatt.	Cserélje ki a zárlatos eszközt, és indítsa újra a készüléket.

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Poznámky / Notatka / Megjegyzés:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **DVB4H 531 PVR**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **DVB4H 531 PVR**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: DVB4H 531 PVR	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Megjegyzés:

HYUNDAI